

KAWAI

DIGITAL PIANO CA501 Manual de Usuario

Información importante

Preparación

Funcionamiento básico

Ajustes y configuración

Apéndice

ES

Instrucciones de seguridad

Asegúrese de leer atentamente estas precauciones de seguridad antes de usar este instrumento para asegurarse de usarlo correctamente.

Cuando use este instrumento musical electrónico, para fines de seguridad, cumpla con las siguientes precauciones: Cuando este instrumento sea utilizado por niños pequeños, asegúrese de que lo utilicen de forma segura bajo supervisión de los padres.

Las advertencias, las precauciones y los símbolos tienen los siguientes significados.

	Denota que debe tenerse cuidado (precaución).		Denota una instrucción (una operación que debe realizarse) o aviso indicativo.
	Denota una operación prohibida (una operación que no debe realizarse).		

 **ADVERTENCIA** Describe un posible peligro que podría provocar la muerte o una lesión grave si se ignora la indicación y se manipula este instrumento de forma incorrecta.

De lo contrario, podría ocurrir una descarga eléctrica, un incendio, una lesión, una caída, daños o una avería.

- | | | | |
|---|---|---|--|
|  | Debe conectarse el producto a una toma de CA del voltaje especificado. |  | No desarme, repare ni modifique este instrumento. |
| | | No desarmar | |
|  | El cable de alimentación y el adaptador de CA incluidos solo deben usarse con este instrumento. |  | Al desconectar el enchufe del cable de alimentación, siempre sujete el enchufe y conéctelo. |
|  | No doble a la fuerza el cable y el adaptador, no coloque un objeto pesado sobre ellos, o no les acerque un objeto caliente ni los dañe. |  | Desconecte el cable de alimentación durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice este instrumento durante mucho tiempo. |
|  | No acerque el adaptador de CA a un objeto caliente ni lo use de manera que se acumule calor. |  | En caso de que ocurra una anomalía en este instrumento, apague el producto inmediatamente y desconecte el enchufe de alimentación de la toma. |
|  | Si se acumula polvo en el enchufe de alimentación, límpielo con un paño. |  | No inserte ni conecte enchufe de alimentación con las manos mojadas. |
| | | No tener las manos mojadas | |
|  | Si ocurre alguno de los siguientes casos, es posible que este instrumento se haya averiado.
En tal caso, no use este instrumento, mantenga el cable de alimentación desconectado de la toma y comuníquese con la tienda en la que compró el producto.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Cayeron objetos extraños en el instrumento. 2. Se derramó agua en el instrumento. 3. Algunas piezas del instrumento o accesorios se han calentado demasiado. 4. Emanaba un olor o humo inusuales. |  | No moje este instrumento. |
| | | No utilizar agua | |



PRECAUCIÓN

Describe un posible peligro que podría provocar una lesión o daño a la propiedad si se ignora la indicación y se manipula este instrumento incorrectamente.

Hacerlo podría provocar una caída, daños, una avería, lesiones o daños a la salud.



Mantenga el enchufe del cable de alimentación en condiciones en las que pueda desconectarlo de la toma de manera fácil.



Este instrumento no está completamente desconectado del suministro eléctrico, incluso cuando el interruptor eléctrico está apagado.

Para desconectarlo completamente, desconecte el enchufe de alimentación de la toma.



No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del soporte musical o los pedales.



No se apoye sobre el instrumento, no se cuelgue de él ni lo empuje.



Al mover este instrumento, siempre debe haber dos o más personas que lo levanten en dirección horizontal.



Debe colocar el piano en un lugar donde su posición no afecte su propia ventilación.

Mantenga una distancia mínima de 5 cm alrededor del instrumento para que tenga suficiente ventilación.



No corra alrededor de este instrumento.



No deje caer este instrumento ni le aplique una fuerza grande.



Al usar los audífonos, no escuche durante mucho tiempo a un volumen alto.



No use este instrumento en las siguientes áreas.

1. Áreas donde el piso es inestable y el instrumento se tambalea.
2. Áreas que se mojan.
3. Áreas extremadamente calientes o frías.
4. Áreas extremadamente húmedas o secas.
5. Áreas donde el instrumento está expuesto a la luz solar directa, como cerca de una ventana.
6. Áreas donde hay una gran cantidad de arena o polvo.
7. Áreas donde el instrumento está expuesto a vibraciones excesivas.



No juegue con el banco, ni se ponga de pie en él, ni permita que dos o más personas se sienten en él (solo si se incluye el banco).



Cuando vaya a montar el instrumento o el banco (si se incluye), lea previamente las instrucciones de montaje.



Inspeccione regularmente los tornillos de montaje del instrumento y del banco (si se incluye) para comprobar si están flojos y vuelva a apretarlos si es necesario.



La altura del banco se debe ajustar cuando no haya nadie sentado (solo si se incluye el banco).

Notas sobre la reparación

Si ocurre una anomalía en el producto, apáguelo inmediatamente, desconecte el enchufe del cable de alimentación y póngase en contacto con la tienda donde compró el producto.

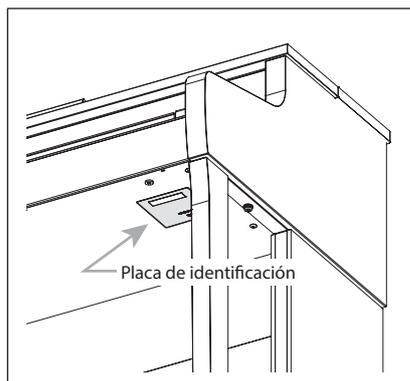
Información sobre eliminación para los usuarios



Si su producto lleva este símbolo de reciclaje, significa que, al final de su vida útil, debe desecharlo por separado llevándolo a un punto de recolección apropiado. No debe juntarlo con los residuos domésticos generales. Si desecha este producto correctamente, evitará posibles efectos negativos en el ambiente y la salud humana que podrían surgir debido a la manipulación inapropiada de residuos. Para obtener más detalles, comuníquese con su autoridad local. (Solo la Unión Europea)

Ubicación de la placa de identificación

La placa de identificación está ubicada en la parte inferior del instrumento, tal como se indica a continuación.



Introducción

Gracias por comprar este piano digital Kawai.

Lea detenidamente este manual del usuario y consérvelo en un lugar seguro para usar al máximo este producto y maximizar su vida útil.

Acerca de este manual del usuario

Este manual del usuario contiene referencias rápidas a funciones básicas de reproducción y detalles de funcionamiento de varias funciones.

Placa de datos

La información, como el nombre del modelo y el número de serie, se especifica en la placa de datos ubicada en la parte inferior del instrumento.

Derechos de propiedad intelectual

- La marca **Bluetooth**® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. se realiza bajo licencia.
- "Windows" es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
- "Mac" es una marca comercial registrada de Apple Inc.
- Algunas muestras © PREMIER Engineering Inc.

Limpieza

- Use un paño suave y seco para limpiar la caja principal.
- Evite usar alcohol, benceno, disolvente o lejía. Si lo hace, las teclas, la parte exterior o los paneles pueden decolorarse o deformarse.
- Según el material del paño utilizado, si limpia el producto constantemente, puede decolorarse o deformarse.
- Si la superficie de los pedales se ensucia, límpielos con una esponja seca para lavar platos. Si limpia los pedales chapados en oro con un paño, la superficie puede volverse opaca.
- Si los pedales se ensucian, no intente limpiarlos con disolventes para óxido, abrasivos o limas.

Símbolos

	Los caracteres encerrados entre corchetes [] indican los nombres de los controles deslizantes, los botones, los puertos o las clavijas.
	Este símbolo muestra la ubicación del botón que debe activar, y el número de este símbolo indica el orden de funcionamiento. El valor de este símbolo corresponde al número que describe las instrucciones de funcionamiento.
	El símbolo de puntero indica el funcionamiento de las teclas, y el valor de este símbolo corresponde al número asignado a la operación correspondiente.
	Este símbolo indica las precauciones de funcionamiento.
	Este símbolo describe la terminología y proporciona información adicional si lo que aparece en pantalla es diferente del nombre.
	Este símbolo indica la página que debe consultar.

Acerca de la afinación

Este piano es un instrumento digital y no requiere afinación. Si algún aspecto de este instrumento no funciona o rinde según lo esperado, comuníquese con la tienda donde compró el instrumento para solicitar asistencia.

Índice

Información importante

Instrucciones de seguridad	2
Introducción	5
Índice	6

Preparación

Nombres y funciones de las piezas	8
Abrir/cerrar la cubierta de las teclas.....	10
Atril	10
Perno de soporte del pedal	10
Alimentación	11
Pantalla Inicio	11
Volumen y audífonos.....	12

Funcionamiento básico

Sonidos	13
Pedales	13
Metronome (Metrónomo)	14
Grabador	15
Grabar en la memoria interna y reproducir ...	16
Grabar en un dispositivo de memoria USB y reproducir	19
Reverb (Reverberación)	24
Effects (Efectos)	25
Dual	27
Dual Settings (Ajustes de Dual)	28
Split (División)	29
Split Settings (Ajustes de División)	30
4 Hands (Cuatro manos)	31
Four Hands Settings (Ajustes de Cuatro manos)	32
Music Menu (Menú Música)	33
Demo Songs (Demos)	33
Piano Music (Música de piano)	34
Lesson (Lección)	34
Practicar	35
Concert Magic	38
Tocar una canción de Concert Magic	38
Escuchar una canción de Concert Magic	38
Ajustes de canciones de Concert Magic	39

Registration Memories (Memorias de registro)	40
Panel Lock (Bloqueo de panel)	43

Ajustes y configuración

Settings Menu (Menú Ajustes)	44
Basic Settings (Ajustes básicos)	44
1 Key Transpose (Transposición de teclado) ...	45
2 Song Transpose (Transposición de canción).....	45
3 Tone Control (Control de tono)	46
4 Speaker Volume (Volumen del altavoz) ...	47
5 Low Volume Balance (Balance de volumen bajo).....	47
6 Tuning (Afinación)	47
7 Damper Hold (Presión del apagador)	47
10 Startup Settings (Ajustes de inicio)	48
11 Factory Reset (Reinicio de fábrica)	48
12 Auto Display Off (Apagado automático de la pantalla) ...	48
13 Auto Power Off (Apagado automático) ...	48
Virtual Technician (Técnico virtual)	49
Smart Mode (Modo inteligente)	49
Advanced Mode (Modo avanzado)	50
Phones Settings (Ajustes de Audífonos)	60
1 Spatial Headphone Sound (Sonido de audífono espacial)	60
2 Phones Type (Tipo de audífonos)	61
3 Phones Volume (Volumen de los audífonos)	61
USB Menus (Menú USB)	61
1 Load Song (Cargar canción)	64
2 Load Registration All (Cargar todos los registros).....	65
3 Load Registration Single (Cargar un solo registro)	66
4 Load Startup Setting (Cargar ajustes de inicio).....	67
5 Save Internal Song (Guardar canción interna)	68
6 Save SMF Song (Guardar canción SMF) ...	69
7 Save Registration All (Guardar todos los registros)	70

- 8 Save Registration Single
(Guardar un solo registro) 71
- 9 Save Startup Setting
(Guardar ajuste de inicio) 72
- 10 Rename File (Renombrar archivo)..... 73
- 11 Delete File (Eliminar archivo) 74
- 12 Format USB (Formatear USB) 74
- Bluetooth Settings (Ajustes de Bluetooth) ... 75**
 - 1 Bluetooth 76
 - 2 Bluetooth Audio Volume
(Volumen de audio Bluetooth) 76

Apéndice

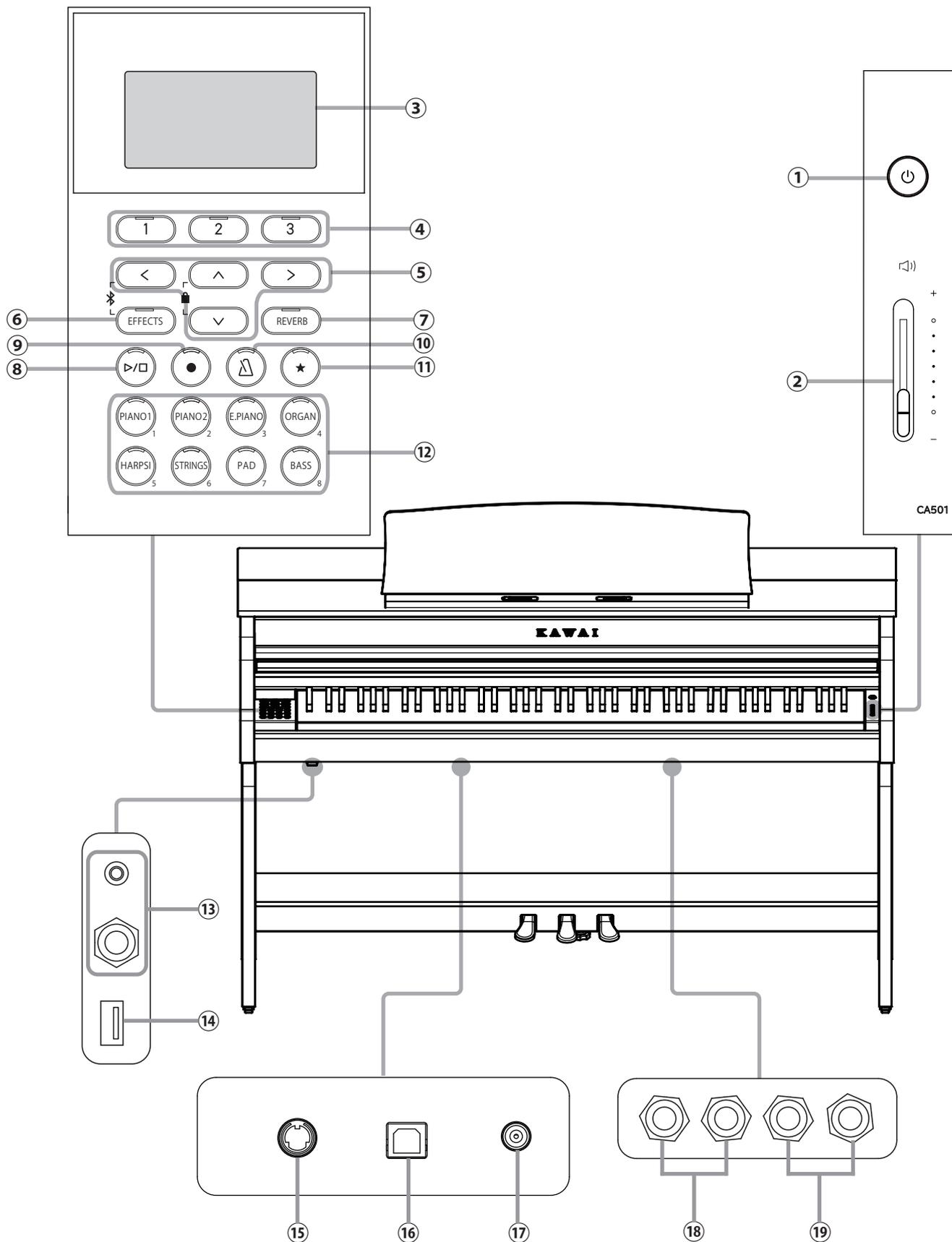
- Resolución de problemas 77**
- Lista de canciones internas 79**
- Lista de ritmos de batería 81**
- Conectar con otros dispositivos 82**
- Instrucciones de ensamblaje 84**
- Información sobre especificaciones del adaptador 88**
- Declaración de conformidad de la UE 89**
- Especificaciones 90**

Para obtener más información sobre MIDI y los detalles de funcionamiento, descargue el manual web complementario:

<https://www2.kawai.co.jp/emi-web/piano-docs/>



Nombres y funciones de las piezas



En mercados donde la funcionalidad Bluetooth no está disponible, no se imprimirá la marca Bluetooth.

① Botón [POWER]

Este botón se utiliza para encender o apagar el piano. Asegúrese de apagar el instrumento después de usarlo.

② Control deslizante [MASTER VOLUME]

Este control deslizante controla la salida de volumen de los altavoces integrados, los audífonos o los conectores de SALIDA DE LÍNEA.

③ Pantalla

La pantalla muestra los nombres de las funciones y los valores de ajuste.

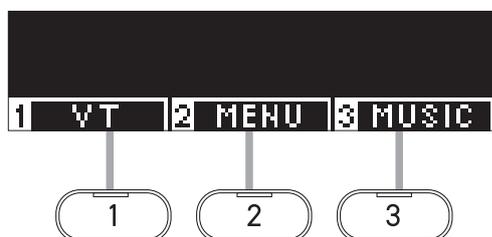


Durante la producción, se adhiere una película plástica de protección a la pantalla. Retire esta película antes de intentar tocar el instrumento.

④ Botones [1][2][3]

Estos botones corresponden a elementos mostrados en la parte inferior de la pantalla.

Su función varía según el contenido mostrado.

**⑤ Botones de FLECHA**

Estos botones sirven para varios fines, como mostrar la pantalla anterior o la siguiente.

Son los botones [UP], [DOWN], [RIGHT] y [LEFT].

⑥ Botón [EFFECTS]

Este botón sirve para seleccionar el efecto, establecer cómo se aplica y activarlo/desactivarlo.

⑦ Botón [REVERB]

Este botón sirve para seleccionar el efecto de reverberación y activarlo/desactivarlo.

⑧ Botón [PLAY/STOP]

Este botón sirve para reproducir o detener las ejecuciones grabadas y las canciones internas, como las que están almacenadas en la Lección.

⑨ Botón [REC]

Este botón sirve para grabar la ejecución.

⑩ Botón [METRONOME]

Este botón sirve para encender o apagar la función de metrónomo y ajustar el tempo, el ritmo y el volumen.

⑪ Botón [REGISTRATION]

Este botón sirve para guardar sonidos y ajustes preferidos en una memoria de registro, donde pueden recuperarse rápidamente.

⑫ Botones de SONIDO

Estos botones sirven para seleccionar el sonido.

⑬ Clavijas [PHONES]

Estas clavijas sirven para conectar los audífonos estéreo al instrumento, lo que permite conectar audífonos con un minienchufe de teléfono y audífonos con un enchufe estándar estéreo al mismo tiempo.

⑭ Puerto [USB to DEVICE]

Este puerto sirve para conectar un dispositivo de memoria USB.

⑮ Conector [PEDAL]

Este conector sirve para enchufar el cable del pedal acoplado a la unidad del pedal.

⑯ Puerto [USB to HOST]

Este puerto sirve para conectar el instrumento a una computadora con un cable USB tipo "B a A" para enviar y recibir datos MIDI.

⑰ Clavija [DC IN]

Esta clavija sirve para conectar el adaptador de CA.

⑱ Clavijas [LINE IN]

Estas clavijas sirven para conectar otros instrumentos o dispositivos de audio electrónicos y emitir su sonido desde los altavoces incorporados al instrumento.

⑲ Clavijas [LINE OUT]

Estas clavijas sirven para conectar otros dispositivos externos (amplificador, sistema estéreo) para escuchar el sonido del instrumento, o para grabar en dispositivos de audio.

Abrir/cerrar la cubierta de las teclas

■ Abrir la cubierta de las teclas

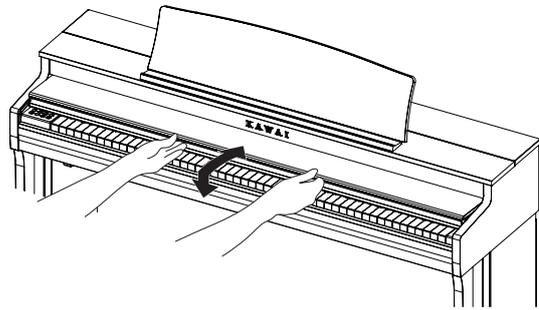
Levante suavemente la cubierta de las teclas con ambas manos y, luego, empújela hacia la caja del instrumento.



- No deje ningún objeto en la cubierta de las teclas cuando la abra. Si lo hace, el objeto podría caer dentro del instrumento y producir descargas eléctricas, cortocircuitos, llamas o fallas.
- Tenga cuidado de que sus manos y sus dedos no queden atrapados entre la cubierta de las teclas y la caja principal.

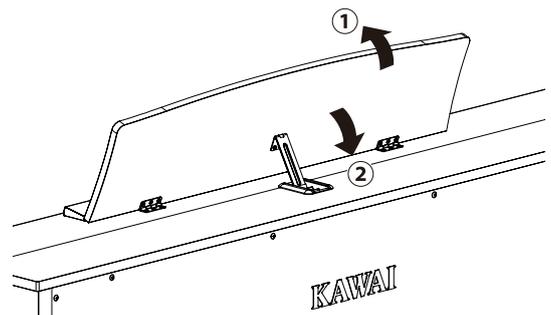
■ Cerrar la cubierta de las teclas

Tire lentamente de la cubierta de las teclas con ambas manos y, luego, bájela suavemente.



Atril

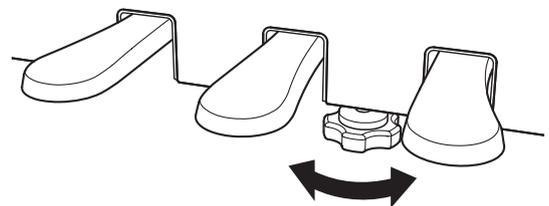
1. Levante el atril.
2. Fije el soporte metálico de la parte trasera del atril en la posición deseada en el anclaje incorporado ubicado en la superficie superior de la caja principal. (El ángulo puede ajustarse en tres etapas).



Perno de soporte del pedal

Se coloca un perno de soporte del pedal en la base de los pedales para contribuir a la estabilidad cuando se presionan los pedales.

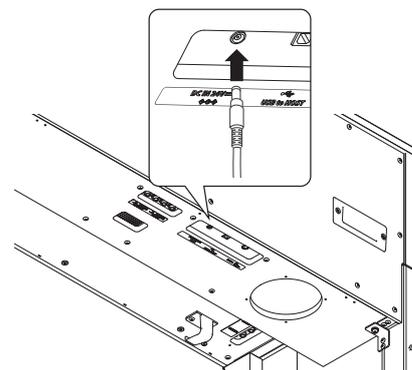
Gire el perno en sentido antihorario hasta que entre en contacto con el piso y sostenga los pedales con firmeza. Si el perno de soporte del pedal no entra en contacto con el piso, los pedales pueden dañarse.



Alimentación

1. Conectar el adaptador de CA a la caja principal

Enchufe el adaptador de CA provisto en el cable de alimentación e insértelo en la clavija [DC IN] ubicada en la parte inferior de la caja principal.



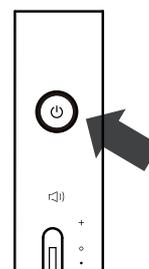
2. Conectar el enchufe a una salida

Conecte el adaptador de CA en una salida de CA.

3. Encender/apagar la alimentación

Presione el botón [POWER] para encender la alimentación. Cuando se haya encendido el instrumento, el indicador LED del botón [POWER] se encenderá.

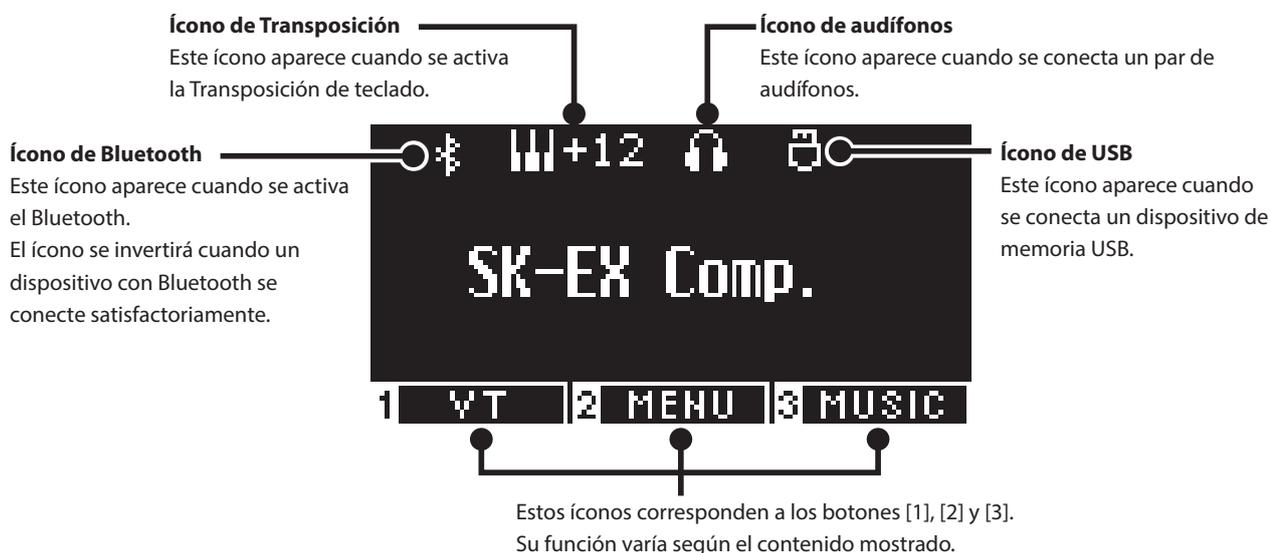
Para encender el instrumento, presione el botón [POWER] nuevamente.



No apague el instrumento hasta haber completado el proceso de encendido.
No desenchufe el cable de alimentación hasta que se haya apagado la pantalla.

Pantalla Inicio

La primera pantalla que aparece cuando el instrumento se ha encendido se llama pantalla Inicio. La pantalla Inicio es el menú inicial del funcionamiento.



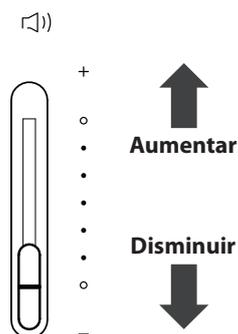
Volumen y audífonos

Ajustar el volumen

Use el control deslizante [MASTER VOLUME] ubicado en el lado derecho de la caja principal para ajustar el volumen.

Mueva el control deslizante hacia arriba para aumentar el volumen y hacia abajo para disminuirlo.

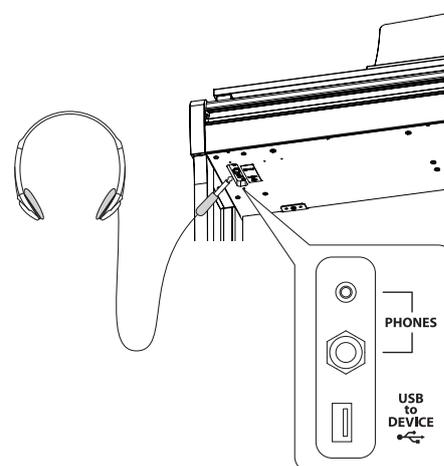
Ajuste el volumen mientras escucha el sonido al tocar las teclas.



Usar audífonos

Enchufe los audífonos en la clavija [PHONES] ubicada en la parte inferior de la caja principal.

Cuando los audífonos están conectados, los altavoces de la caja principal ya no producen sonido.



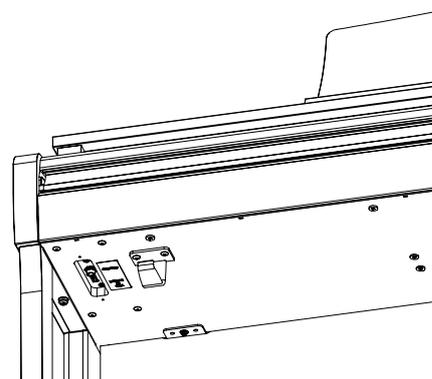
Usar el gancho para audífonos

Cuando no se usan los audífonos, puede colocarlos en el gancho para audífonos.

Para usar el gancho para audífonos, colóquelo como se muestra en la ilustración.



No cuelgue ningún otro objeto que no sean los audífonos en el gancho para audífonos. Si lo hace, podrían producirse daños.



Sonidos

Este instrumento cuenta con una selección de 45 sonidos instrumentales realistas. Los sonidos se clasifican en ocho categorías, con varios sonidos asignados a cada botón de SONIDO. "Piano de cola de concierto SK-EX | Concierto" está seleccionado como el ajuste predeterminado. Los sonidos aparecen en la pantalla Inicio.

P79 Lista de sonidos/demos

■ Seleccionar un sonido

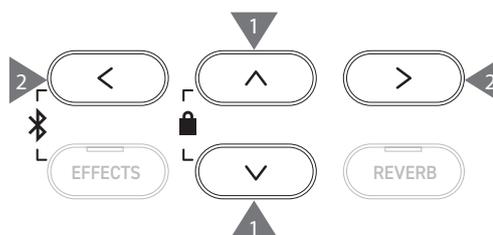
1. En la pantalla Inicio, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar una categoría.

O presione el botón de SONIDO para seleccionar la categoría. El indicador LED para el botón de SONIDO seleccionado se activará, y el nombre del sonido seleccionado aparecerá en la pantalla LCD.



La pantalla puede mostrar los nombres de los sonidos abreviados.

2. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar una variación de sonido.
 - O presione el mismo botón de SONIDO para seleccionar la variación.



Pedales

Este instrumento está equipado con tres pedales.

■ Pedal de armónicos (pedal derecho)

Si presiona este pedal mientras toca el piano, el sonido se mantendrá incluso después de dejar de tocar el teclado. La duración de la reverberación puede controlarse según la presión que ejerza en el pedal. (Pedal a media presión)

■ Pedal sostenuto (pedal central)

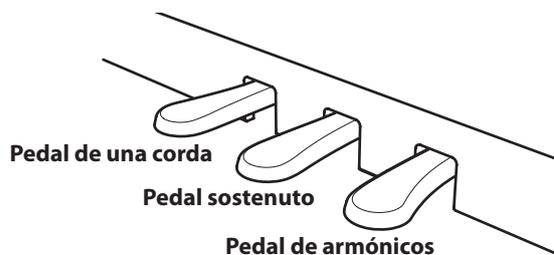
Si presiona este pedal después de presionar alguna tecla y antes de soltarla, se mantendrá solo el sonido de las notas que se han tocado. El sonido de las teclas que se presionan después de presionar el pedal sostenuto no se mantendrá.

■ Pedal de una corda (pedal izquierdo)

Al presionar este pedal, se suaviza el sonido y se reduce su volumen ligeramente. El efecto del pedal de una corda puede controlarse según la profundidad de presión sobre el pedal. La velocidad de giro (lenta o rápida) puede controlarse cuando se selecciona Giratorio como el tipo de efecto.



Según el sonido, el efecto de cada pedal puede notarse o no.



■ Sistema Grand Feel Pedal

Este instrumento cuenta con el Sistema Grand Feel Pedal, que replica el peso de los pedales sostenuto, de una corda y de armónicos de un piano de cola de concierto SK-EX de Shigeru Kawai.

Metronome (Metrónomo)

La función Metrónomo ofrece un ritmo estable para poder practicar con el piano.

Encender/apagar el metrónomo

- Presione el botón [METRONOME].
El LED del botón [METRONOME] se enciende y empieza el sonido del metrónomo.
- Si presiona el botón [METRONOME] nuevamente, el metrónomo se detendrá y el indicador LED del botón [METRONOME] se apagará.



Ajustes del metrónomo

Elemento	Descripción
Tempo	El valor puede especificarse en el rango de $\text{♩} = 10$ a 400. El ajuste predeterminado es $\text{♩} = 120$.
Beat/Rhythm	El ajuste del ritmo ofrece las siguientes opciones: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8. <input checked="" type="checkbox"/> Cuando se seleccione el ajuste 1/4, se producirán solamente los sonidos "clíc" sin un ritmo acentuado. El ajuste predeterminado es 4/4. Hay 100 tipos de ritmo disponibles. P81 Lista de ritmos de batería
Volume	El volumen del metrónomo puede especificarse en el rango de 1 a 10. El ajuste predeterminado es 5.

Ajustar el metrónomo

1. Mantenga presionado el botón [METRONOME] para acceder a la pantalla de ajustes del metrónomo.
2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.



- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
- Presione el botón [3] para volver a la pantalla Inicio.



Grabador

Este instrumento permite grabar y reproducir canciones. Este instrumento está equipado con un grabador interno para grabar/reproducir canciones en/desde la memoria interna, y un grabador USB para grabar/reproducir canciones en/desde el dispositivo de memoria USB.

Formato de grabación

Memoria interna

- Formato interno

Dispositivo de memoria USB

- Formato MP3
Tasa de transferencia: 256 kbit/s fija, frecuencia de muestreo: 44,1 kHz, estéreo
- Formato WAV
Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz, 16 bit, estéreo

Grabador interno

- Este instrumento permite grabar hasta 10 canciones en la memoria interna. Cada canción consiste en dos partes separadas. Esto permite grabar la mano derecha y la mano izquierda en partes separadas y reproducirlas por separado para practicar con una sola mano. Estas partes también pueden reproducirse juntas.
- Cuando se graba una canción en la memoria de canciones que contiene datos ejecución, se sobrescriben los datos de las ejecuciones existentes con los datos de las nuevas ejecuciones.
- Cuando grabe la parte 2 sin reproducir la parte 1, que ya está grabada, configure la reproducción de la parte 2 en el modo de grabación de canciones.
- La capacidad de grabación total de este instrumento es de aproximadamente 90,000 notas. Si la memoria se llena durante la grabación, los indicadores LED del botón [PLAY/STOP] y del botón [REC] se apagan y la grabación se detiene. Se graban las ejecuciones hasta antes de que el grabador se detenga.



Guía general de la capacidad de grabación total:

Por ejemplo, si la capacidad de grabación total es 5,000 notas, puede grabarse Für Elise de Beethoven tres o cuatro veces, o pueden grabarse de 10 a 15 minutos.

Sin embargo, el tiempo de grabación varía según la cantidad de notas de la pieza y el tempo de la pieza.

El tiempo de grabación también se ve afectado por la cantidad de veces que se pisa el pedal, porque el grabador también graba las veces que el pedal funciona.

- El contenido grabado no se borra al apagar este instrumento.

Grabar en un dispositivo de memoria USB

- Este instrumento es capaz de grabar ejecuciones directamente en un dispositivo de memoria USB en formato de audio.
- El grabador USB también captura el sonido de audio por Bluetooth, lo que permite grabar las ejecuciones que tienen música de fondo.



El grabador USB no capturará el sonido de los conectores de SALIDA DE LÍNEA.

Operaciones del panel durante la grabación con el grabador interno

- Se guarda el sonido seleccionado antes de grabar y los sonidos seleccionados durante la grabación.
- No se guardan los cambios en los ajustes de efecto.
- No se guardan los ajustes de tempo.

Archivos que pueden reproducirse

Este instrumento puede reproducir los siguientes datos:

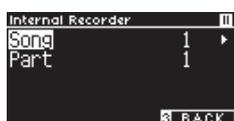
- Canciones que se graban en la memoria interna
- Archivos SMF guardados en un dispositivo de memoria USB (formato 0, formato 1)
- Archivos KSO guardados en un dispositivo de memoria USB (archivos en formato de canción interna)
- Archivos MP3 guardados en un dispositivo de memoria USB (tasa de transferencia: 8~320 kbps, frecuencia de muestreo: 44.1 kHz, 48 kHz o 32 kHz, estéreo)
- Archivos WAV guardados en un dispositivo de memoria USB (frecuencia de muestreo: 44.1 kHz, 16 bit, estéreo)

Grabar en la memoria interna y reproducir

Grabar en la memoria interna

1. Presione el botón [REC] para acceder a la pantalla Grabador interno.

El indicador LED del botón [REC] empieza a parpadear una vez que aparece la pantalla Grabador interno.



Si un dispositivo de memoria USB está conectado, presione el botón [1] para visualizar la pantalla Grabador interno.

2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la "canción" o "parte".
3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer la memoria o la parte de la canción que desea grabar.
4. Presione el botón [PLAY/STOP] para empezar a grabar. Además, puede presionar una tecla para empezar a grabar. Cuando empiece la grabación, se encenderán los indicadores LED del botón [REC] y del botón [PLAY/STOP].
5. Presione el botón [PLAY/STOP] para terminar de grabar. Cuando termine la grabación, se apagarán los indicadores LED del botón [PLAY/STOP] y del botón [REC]. Aparecerá un símbolo "✖" al lado de la canción grabada. La pantalla entra automáticamente en modo de reproducción de canciones.



Modo de reproducción de canciones

- Pueden grabarse las ejecuciones con la función Metrónomo encendida al presionar el botón [METRONOME].

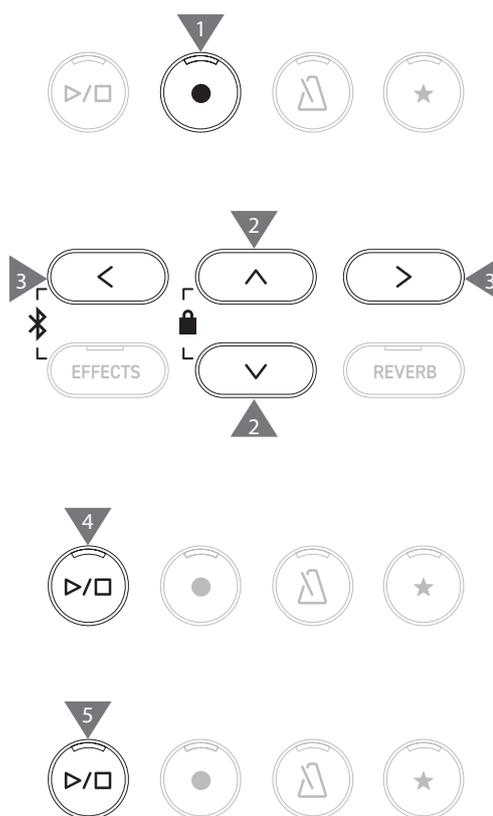
Reproducir ejecuciones desde la memoria interna

1. Presione el botón [PLAY/STOP] para entrar en el modo de reproducción de canciones.



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la "canción" o "parte".
3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar la canción y la parte que desea reproducir.
4. Presione el botón [PLAY/STOP] para empezar la reproducción. Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la reproducción.

- Presione el botón [3] para volver a la pantalla Inicio.



Reproducir ejecuciones desde la memoria interna con diferentes ajustes

Pueden cambiarse los siguientes ajustes de las ejecuciones grabadas en la memoria interna.

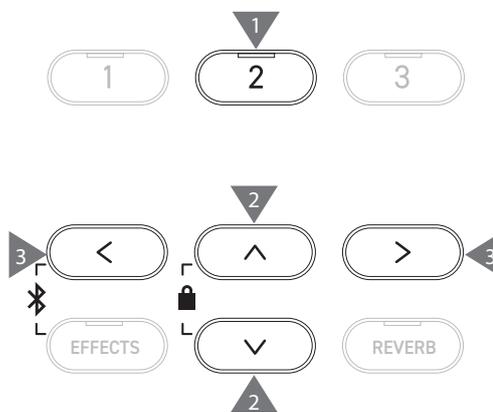
Función de grabador interno	Descripción	Página
Key Transpose	Transpone el tono del teclado.	P45
Song Transpose	Transpone el tono de la canción grabada que desea reproducir.	P45
Erase	Borra una canción.	P17
Convert to Audio	Convierte la canción grabada en un archivo MP3 o WAV y la guarda en un dispositivo de memoria USB.	P18

- En el modo de grabación de canciones, presione el botón [2] para acceder a la pantalla Editar grabador interno.



Pantalla Editar grabador interno

- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
 - Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.
- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
 - Al presionar el botón [3], se restaurará el modo de reproducción de canciones.



Borrar ejecuciones de la memoria interna

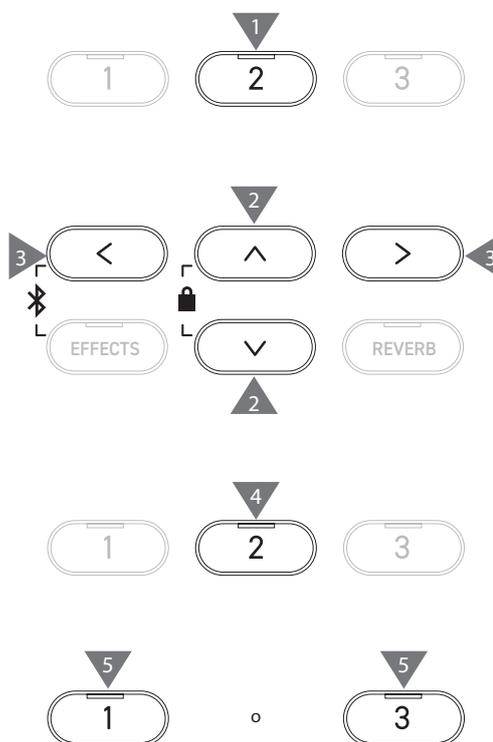
- Seleccione "Erase" (Borrar) y presione el botón [2] para acceder a la pantalla Borrar canción.



- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la "canción" o "parte".



- Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar la canción y la parte.
 - Al presionar el botón [2], aparece un mensaje de confirmación.
 - Presione el botón [1] para borrar, o presione el botón [3] para cancelar.
- Mantenga presionado los botones [PLAY/STOP] y [REC] mientras el instrumento está apagado, y enciéndalo para borrar todas las canciones grabadas.

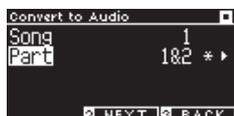


Convertir ejecuciones de la memoria interna

1. Seleccione "Conv. To Audio" (Convertir en audio) y presione el botón [2] para acceder a la pantalla Convertir en audio.



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la "canción" o "parte".

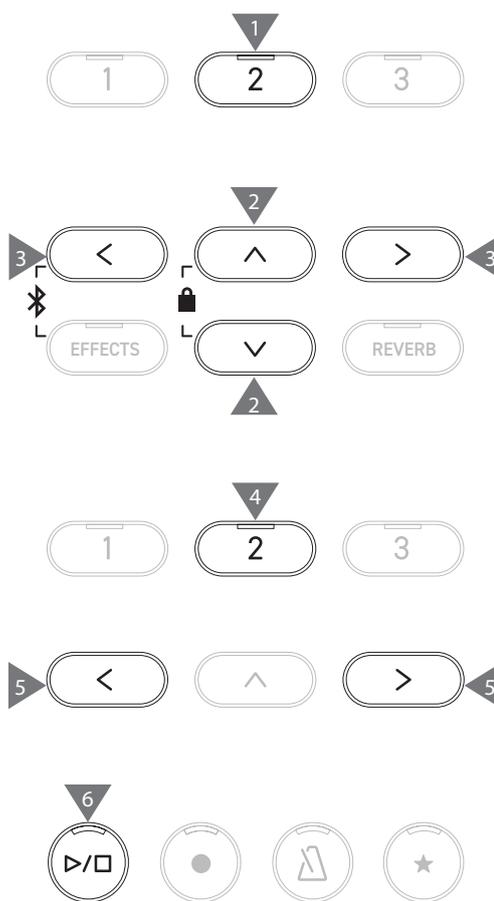


3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar la canción y la parte.
4. Presione el botón [2].



5. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar el formato deseado. Seleccione el formato "MP3" o "WAV".
6. Presione el botón [PLAY/STOP] para empezar a convertir. Si presiona cualquier tecla, también empezará la conversión. Los indicadores LED para el botón [PLAY/STOP] y [REC] se apagan cuando empieza la conversión.

- También se graban las teclas presionadas durante la conversión.



Grabar en un dispositivo de memoria USB y reproducir

Grabar en un dispositivo de memoria USB

1. Con un dispositivo de memoria USB conectado al instrumento, si presiona el botón [REC], accederá a la pantalla Grabador USB.

El indicador LED del botón [REC] empezará a parpadear una vez que aparezca la pantalla Grabador USB.

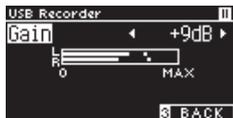
✓ La pantalla Grabador interno aparece cuando no hay un dispositivo de memoria USB conectado.

2. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar el formato deseado.



✓ Si presiona el botón [1], ingresará a la pantalla Grabador interno.

3. Presione el botón [2] para acceder a la pantalla Ajuste de ganancia.



Pantalla Ajuste de ganancia

El medidor de nivel aparece en la pantalla Ajuste de ganancia. Cuando toca el piano digital, aparecen los niveles de grabación por separado para el canal L y el canal R.

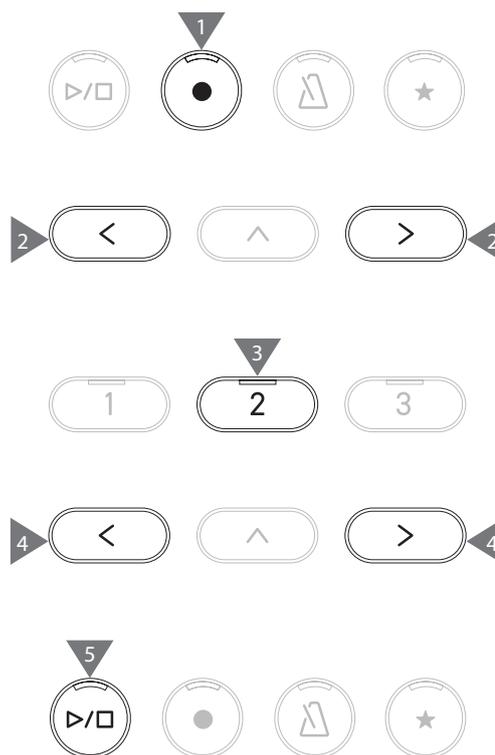
4. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para ajustar la ganancia. La ganancia puede ajustarse en el rango de 0 a 15 dB.

✓ El sonido grabado puede distorsionarse si el ajuste de ganancia se establece en un nivel alto.

5. Presione el botón [PLAY/STOP] para empezar a grabar. Además, puede presionar una tecla para empezar a grabar. Cuando empiece la grabación, se encenderán los indicadores LED del botón [REC] y del botón [PLAY/STOP].

- Presione los botones [UP]/[DOWN] simultáneamente para restaurar el nivel predeterminado.

✓ No puede iniciarse la grabación desde la pantalla Ajuste de ganancia.



Grabador

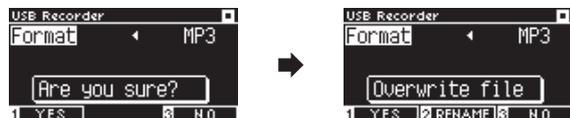
■ Guardar las ejecuciones grabadas

1. Presione el botón [PLAY/STOP] para dejar de grabar. Los indicadores LED del botón [PLAY/STOP] y [REC] se apagarán cuando la grabación se detenga.
2. Presione el botón [1] para guardar la ejecución grabada en un dispositivo de memoria USB, o presione el botón [3] para cancelar.



Especifique el nombre de la canción que desea guardar en el dispositivo de memoria USB.

3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para mover el cursor y presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar los caracteres.
4. Presione el botón [2] después de introducir el nombre de la canción para guardar la grabación.
5. En caso de que exista un archivo con el mismo nombre, presione el botón [1] para sobrescribir, o presione el botón [3] para cancelar.



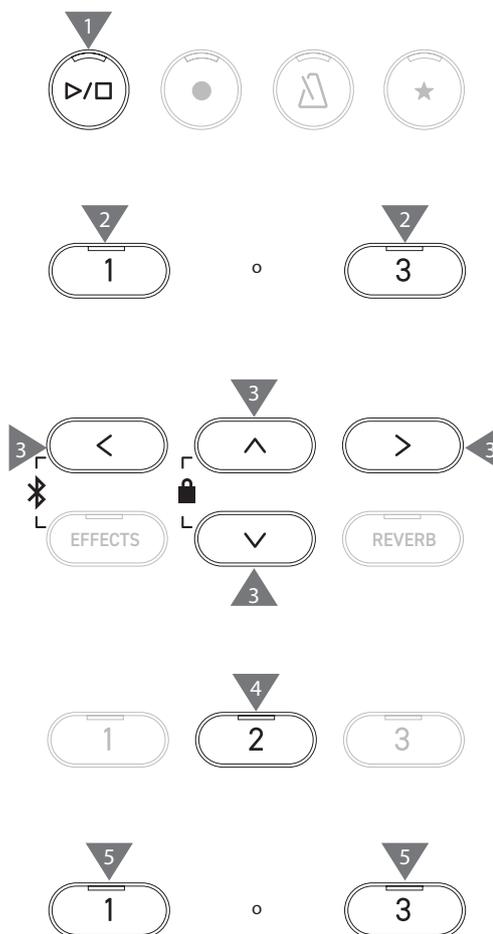
■ Cuando existe un archivo con el mismo nombre

Cuando se cancela, la pantalla LCD vuelve al paso 2.

- La pantalla LCD vuelve al modo de grabación de canciones automáticamente después de que se guarda el archivo.



El archivo de audio grabado se guardará en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB. No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.



■ Caracteres que pueden utilizarse

0-9	A-Z	a-z	!	#	\$	%	&	'	()	+	,	-	.	;	=	@	[]	^	_	`	{ }
-----	-----	-----	---	---	----	---	---	---	-----	---	---	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	-----

Reproducir canciones en un dispositivo de memoria USB

1. Con un dispositivo de memoria USB conectado al instrumento, si presiona el botón [PLAY/STOP], ingresará a la pantalla Navigador de canciones.

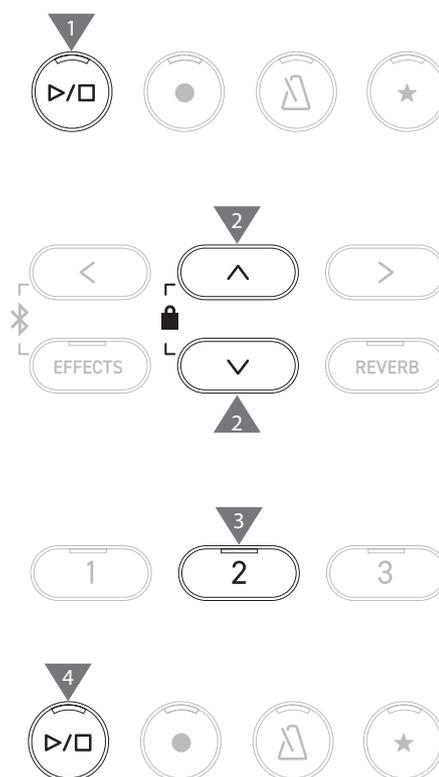
El contenido de la carpeta raíz aparece si se conecta un dispositivo de memoria USB.



Cursor de selección

2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para mover el cursor de selección.
3. Presione el [2] para seleccionar la canción o acceder a la carpeta.
4. Presione el botón [PLAY/STOP] para reproducir. Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener.

- Al presionar el botón [3] después de detener la reproducción, se restaurará la pantalla Navigador de canciones.



Pantalla Navigador de canciones

indica una carpeta.



regresa a la carpeta superior.

indica una canción.



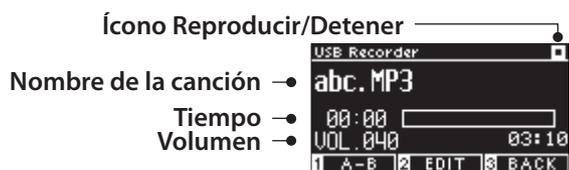
Regresa a la pantalla Inicio.

Muestra la pantalla Grabador interno.

Pantalla LCD y botones durante la reproducción de un archivo SMF, KSO, MP3, o WAV

<Archivo MP3 o WAV>

<Archivo KSO (archivo de canción interna)>

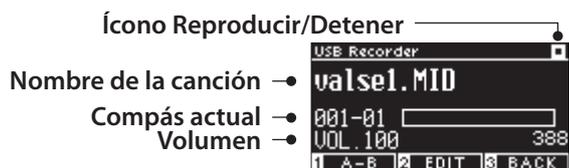


Modo de grabación de canciones



Modo de grabación de canciones

<Archivo SMF>



Modo de grabación de canciones

- Aunque el volumen de los archivos de audio comerciales se maximiza en el proceso de control, el volumen de grabación normal del instrumento (piano) es más bajo debido al rango dinámico amplio del instrumento. Por lo tanto, es posible que se requiera el ajuste del volumen.
- Los nombres de las carpetas, los nombres de los archivos, los nombres de las canciones y los nombres de los artistas no aparecerán correctamente si contienen caracteres que el instrumento no puede reconocer.

Grabador

Configurar una repetición A-B

- Mientras reproduce una canción de un dispositivo de memoria USB, presione el botón [1] para especificar el punto de inicio (A) del bucle.
- Al llegar a la posición deseada, presione el botón [1] nuevamente para especificar el punto final (B) del bucle.
Se cancelará la repetición si vuelve a presionar el botón [1].

No puede establecerse una repetición A-B para los archivos KSO.

Reproducir ejecuciones desde un dispositivo de memoria USB con diferentes ajustes

Pueden especificarse los siguientes ajustes para las ejecuciones de un dispositivo de memoria USB.

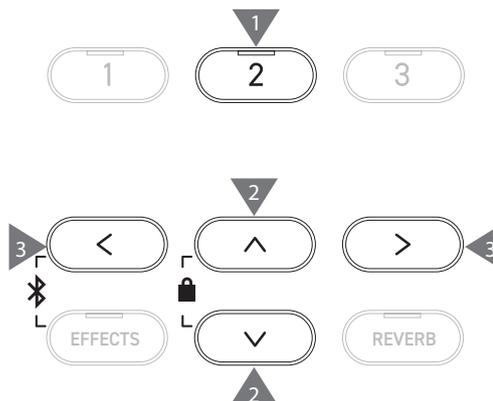
Función de grabador USB	Descripción
Play Mode	Selecciona el modo de reproducción deseado.
Tempo	Establece el tempo. <input checked="" type="checkbox"/> Este ajuste solo aparece cuando se selecciona un archivo SMF o KSO.
Key Transpose	Transpone el tono del teclado.
Song Transpose	Transpone el tono de la canción grabada que desea reproducir. <input checked="" type="checkbox"/> Este ajuste solo aparece cuando se selecciona un archivo SMF o KSO.

- En el modo de grabación de canciones, presione el botón [2] para acceder a la pantalla Editar grabador USB.



Pantalla Editar grabador USB

- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
 - Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.
- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
 - Presione el botón [3] para restaurar el modo de grabación de canciones.



Play Mode settings (Ajustes del modo de reproducción)

Existen cuatro modos de reproducción.

Ajuste del modo de reproducción	Descripción
Single	Reproduce las canciones seleccionadas una sola vez.
1 Repeat	Reproduce las canciones seleccionadas de forma repetida.
All Repeat	Reproduce las canciones de la carpeta seleccionada de forma repetida.
Random	Reproduce las canciones de la carpeta seleccionada de forma aleatoria.

Agregar datos de sonido a un dispositivo de memoria USB

1. Con un dispositivo de memoria USB conectado al instrumento, si presiona el botón [PLAY/STOP], ingresará a la pantalla Navegador de canciones.
2. Presione el botón [UP] o [DOWN] para mover el cursor de selección sobre la canción a la que desea agregar sonido.



3. Presione el botón [REC] para acceder a la pantalla Grabador USB.

El indicador LED del botón [REC] empezará a parpadear una vez que aparezca la pantalla Grabador USB.

4. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar un modo.
5. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar un modo de la siguiente manera.
 - Seleccione "Over Dubbing" (Agregar sonido) si son datos MP3 o WAV.



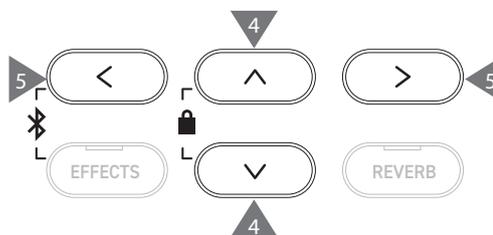
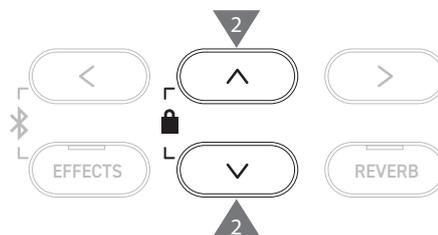
- Seleccione "Conv. to audio" (Convertir a audio) si son datos SMF o KSO.



6. Presione el botón [PLAY/STOP] para empezar a grabar. Además, puede presionar una tecla para empezar a grabar. Cuando empiece la grabación, se encenderán los indicadores LED del botón [REC] y del botón [PLAY/STOP].

P20 Guardar las ejecuciones grabadas

- Los datos SMF y KSO se convierten en datos MP3/WAV al agregar datos de sonido.
- La grabación normal empieza si se selecciona "New Song" (Nueva canción) en lugar de agregar datos de sonido.



Grabador

Reverb (Reverberación)

El ajuste Reverberación agrega reverberación al sonido.

Activar/desactivar Reverberación

- Presione el botón [REVERB].
El indicador LED para el botón [REVERB] se enciende y se aplica el efecto de reverberación.
- Si vuelve a presionarse el botón [REVERB], se elimina el efecto de reverberación y se apaga el indicador LED del botón [REVERB].



Lista de ajustes de reverberación

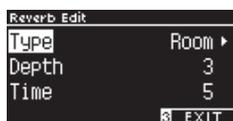
Ajuste de reverberación	Descripción
Type	Establece uno de los seis tipos de reverberación disponibles.
Depth	Establece la profundidad de la reverberación en el rango de 1 a 10.
Time	Establece el tiempo de reverberación en el rango de 1 a 10.

Lista de tipos de reverberación

Tipo	Descripción
Room	Simula la reverberación de una melodía en una pequeña sala de ensayos.
Lounge	Simula la reverberación de una melodía en un pequeño bar.
Small Hall	Simula la reverberación de una melodía en un auditorio pequeño.
Concert Hall	Simula la reverberación de una melodía en un gran auditorio de conciertos de música clásica.
Live Hall	Simula la reverberación de una melodía en un gran auditorio de conciertos de música en vivo.
Cathedral	Simula la reverberación de una melodía en una gran catedral.

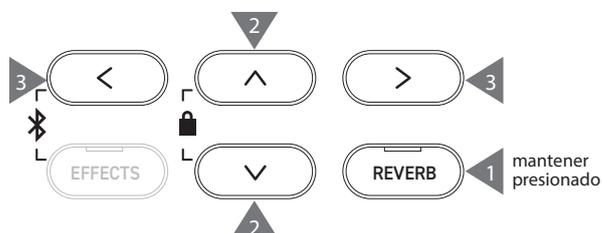
Ajustes de reverberación

1. Mantenga presionado el botón [REVERB] para acceder a la pantalla Editar reverberación.



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor o el tipo.

- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
- Presione el botón [3] para volver a la pantalla Inicio.



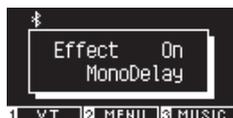
Reverb (Reverberación)

Effects (Efectos)

La función Efectos permite agregar varios efectos al sonido.

Activar/desactivar efectos

- Presione el botón [EFFECTS].
El indicador LED para el botón [EFFECTS] se enciende y se aplica el efecto.
- Si vuelve a presionarse el botón [EFFECTS], se elimina el efecto y se apaga el indicador LED del botón [EFFECTS].



Lista de tipos de efecto

Tipo de efecto	Descripción
Mono Delay	Este efecto agrega al sonido un eco similar al de las montañas.
Ping Delay	Este efecto hace eco del sonido a la izquierda y a la derecha de forma alternativa.
Triple Delay	Este efecto hace eco del sonido en este orden: centro, derecha e izquierda.
Chorus	Este efecto expande el sonido al hacer coincidir el sonido original con un sonido que tenga fluctuaciones de tono.
Classic Chorus	Este efecto reproduce el coro de antaño mediante el procesamiento de la señal digital.
Ensemble	Este efecto agrega riqueza al sonido con un coro de tres fases.
Tremolo	Este efecto brinda fluctuaciones al volumen.
Classic Tremolo	Este efecto reproduce el trémolo de antaño mediante el procesamiento de la señal digital.
Vibrato Tremolo	Este efecto agrega vibrato al trémolo.
Tremolo+Amp	Este efecto reproduce el cambio de sonido causado por el amplificador y lo combina con el trémolo.
Auto Pan	Este efecto cambia cada cierto tiempo la posición donde puede oírse el sonido.
Classic Auto Pan	Este efecto reproduce la panorámica automática de antaño mediante el procesamiento de señales digitales.
Auto Pan+Amp	Este efecto reproduce el cambio de sonido causado por el amplificador y lo combina con la panorámica automática.
Phaser+AutoPan	Este efecto agrega la panorámica automática al phaser.
Phaser	Este efecto hace que el sonido flote al hacer coincidir un sonido fuera de fase con el sonido original.
Classic Phaser	Este efecto reproduce el phaser de antaño mediante el procesamiento de señales digitales.
Phaser+Amp	Este efecto reproduce el cambio de sonido causado por el amplificador y lo combina con el phaser.
Phaser+Chorus	Este efecto agrega coro al phaser.
Rotary1	Este efecto reproduce el cambio de sonido causado por el altavoz giratorio. Puede cambiar la velocidad de rotación al pisar el pedal de una corda (pedal izquierdo).
Rotary2	Este efecto agrega un poco de distorsión a Rotary1.
Rotary3	Este efecto agrega más distorsión a Rotary2.
Rotary4	Este efecto agrega coro a Rotary1.
Rotary5	Este efecto agrega coro a Rotary2.
Rotary6	Este efecto agrega coro a Rotary3.

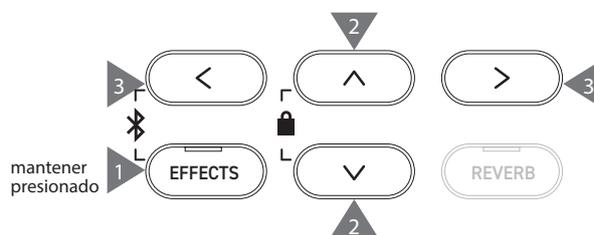
Lista de ajustes de efecto

También puede ajustarse la configuración de los efectos.

Tipo de efecto	Ajuste del efecto	Efecto (cuando el número aumenta)
Delay 3 types	Effect level	El grado del efecto de aplicación será más profundo.
	Time	El intervalo entre ecos será más largo.
Chorus, Ensemble	Effect level	El grado del efecto de aplicación será más profundo.
	Speed	La velocidad de las fluctuaciones será más rápida.
Classic Chorus	Mono / Stereo	El sonido se extenderá de forma más profunda.
	Speed	La velocidad de las fluctuaciones será más rápida.
Tremolo 3 types Auto Pan 2 types, Phaser 2 types	Effect level	El grado del efecto de aplicación será más profundo.
	Speed	La velocidad de las fluctuaciones y ondulaciones será más rápida.
Rotary 6 types	Accel. Speed	La velocidad al cambiar entre lento y rápido será más rápida.
	Rotary Speed	La velocidad más rápida aumentará.
[Effect]+[Effect] [Effect]+Amp	Effect level	El grado del efecto de aplicación será más profundo.
	Speed	La velocidad de las fluctuaciones y ondulaciones será más rápida.

Ajustes de los efectos

- Mantenga presionado el botón [EFFECTS] para acceder a la pantalla Editar efectos.



- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
 - Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor o el tipo.
- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
 - Presione el botón [3] para volver a la pantalla Inicio.

Dual

La función Dual permite superponer un sonido al otro.

Acceder a Dual

Presione dos botones de SONIDO para organizar en capas de forma simultánea. Los indicadores LED para los botones de SONIDO presionados se activan y los nombres de los sonidos aparecen en la pantalla LCD.

El sonido cuya tecla se presiona primero aparece en la primera línea como Parte 1.

Ejemplo:

Para formar capas con los sonidos [PIANO1] y [STRINGS], presione los botones [PIANO1] y [STRINGS] de forma simultánea, como se muestra en la Figura 1. Aparecerán en la pantalla, como se muestra en la Figura 2.

La pantalla puede mostrar los nombres de los sonidos abreviados.



Figura 1



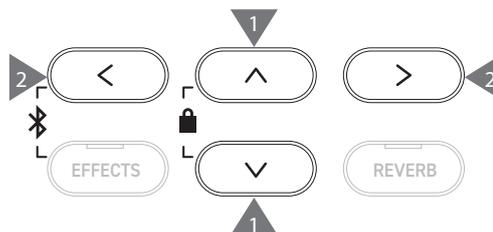
Figura 2

Seleccionar un sonido para cada parte

1. En la pantalla Dual, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la parte del sonido.
2. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer la variación de sonido de la parte seleccionada.***

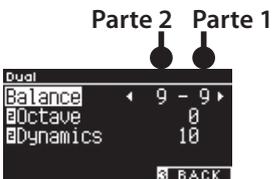
P79 Lista de sonidos/demos

- Presione el botón [3] para volver a la pantalla Inicio. O presione cualquier botón de SONIDO para restaurar la pantalla Inicio.



Dual Settings (Ajustes de Dual)

Lista de ajustes de Dual

Ajuste Editar Dual	Ajuste predeterminado	Descripción
Balance	9-9	Ajuste el balance de volumen de los dos sonidos. 
[2] Octave (Cambio de capas a la octava)	0	Ajuste el rango de sonido de la Parte 2 en Dual entre las octavas -2 y +2. Por ejemplo, si "SK-EX Concert Grand Piano Concert" y "String Ensemble" se combinan en el modo Dual, el sonido de "String Ensemble" puede reproducirse una octava más arriba.
[2] Dynamics (Dinámica de capas)	10	Ajuste la sensibilidad dinámica de la Parte 2 en Dual entre 1 y 10. Mientras más bajo sea el número, menor será la sensibilidad dinámica. Por ejemplo, reducir la sensibilidad dinámica de "String Ensemble" en una ejecución de "SK-EX Concert Grand Piano Concert" y "String Ensemble" en Dual puede mejorar la dinámica del sonido de piano.

Ajustes de Dual

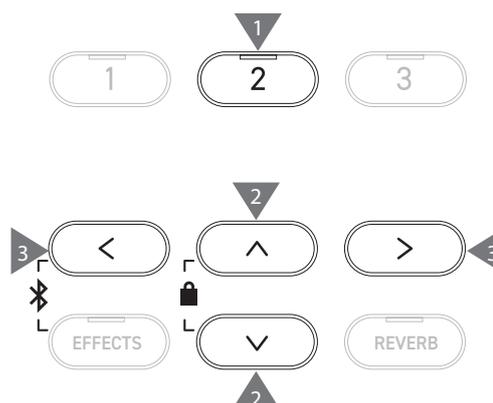
1. En la pantalla Dual, presione el botón [2] para acceder a la pantalla Editar Dual.



Pantalla Editar Dual

2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.

- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
- Presione el botón [3] dos veces para restaurar la pantalla Inicio.

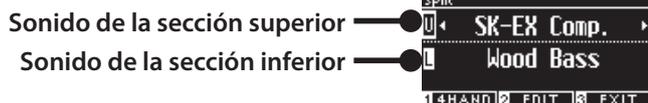


Split (División)

La función División divide el teclado en las partes inferior y superior, que pueden tocarse con un sonido diferente. El punto que divide las partes inferior y superior se llama "punto de división".

Acceder a la función División

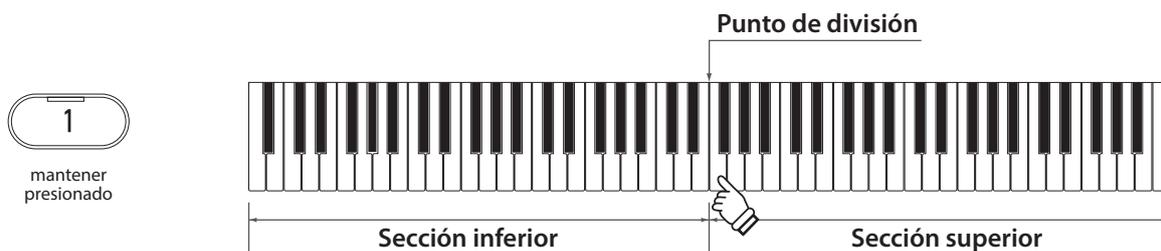
- En la pantalla Dual, presione el botón [1] para acceder a la pantalla División.
El indicador LED del botón de SONIDO asignado a la sección superior se encenderá.
El indicador LED del botón de SONIDO asignado a la sección inferior parpadeará.



- De forma predeterminada, el sonido de la sección inferior será "Wood Bass".
- Presione el botón [3] para volver a la pantalla Inicio.

Cambiar el punto de división

Mantenga presionado el botón [1] y, luego, presione la tecla de división deseada en el teclado. La tecla de división presionada se convertirá en la nota más baja de la sección superior.

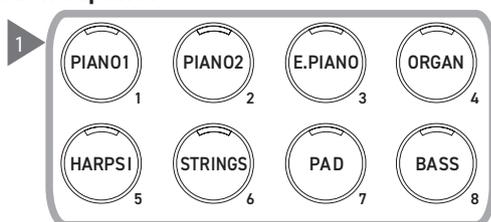


- El ajuste predeterminado del punto de división es C4.

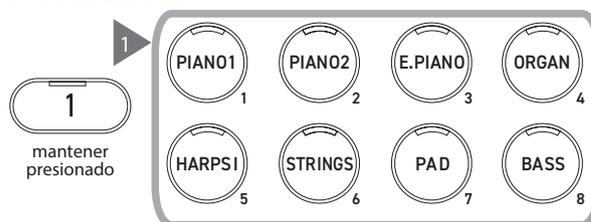
Cambiar los sonidos de la sección superior/inferior

- Presione un botón de SONIDO para establecer el sonido para la sección superior.
Mantenga presionado el botón [1] y, luego, presione un botón de SONIDO para establecer el sonido para la sección inferior.

Sección superior



Sección inferior



- Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el sonido para cada sección.



Split Settings (Ajustes de División)

Lista de ajustes de División

Ajuste Editar división	Ajuste predeterminado	Descripción
Balance	9-9	Ajuste el balance de volumen de los dos sonidos. Sección inferior Sección superior 
<input type="checkbox"/> Octave (Cambio a la octava inferior)	0	Ajuste el rango de sonido de la sección inferior en División entre las octavas 0 y +3.
<input type="checkbox"/> Pedal (Pedal inferior)	Off	Active o desactive la función del pedal de armónicos para la sección inferior en División. La función del pedal siempre está activada para la sección superior.
Split Point	C4	Establezca el punto de división en el rango de A#0 a C8.

Ajustes de División

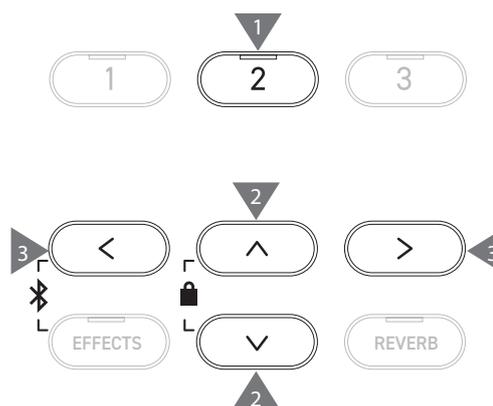
1. En la pantalla División, presione el botón [2] para acceder a la pantalla Editar división.



Pantalla Editar División

2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor o el tipo.

- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
- Presione el botón [3] dos veces para restaurar la pantalla Inicio.

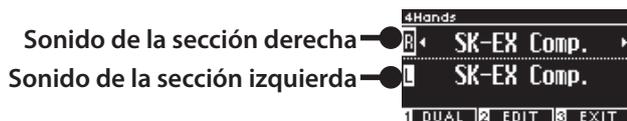


4 Hands (Cuatro manos)

La función Cuatro manos divide el teclado en las partes izquierda y derecha, que pueden tocarse en el mismo rango de teclas. En este momento, el pedal de armónicos (derecho) actúa como pedal de armónicos para la sección derecha, y el pedal de una corda (izquierdo) actúa como pedal de armónicos para la sección izquierda.

Acceder a la función Cuatro manos

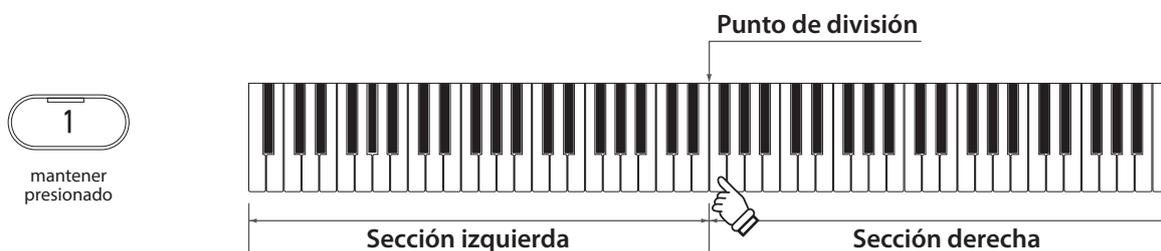
- En la pantalla División, presione el botón [1] para acceder a la pantalla Cuatro manos. El indicador LED del botón de SONIDO asignado a la sección derecha se encenderá. El indicador LED del botón de SONIDO asignado a la sección izquierda parpadeará.



- De forma predeterminada, el sonido de las secciones derecha e izquierda será "SK-EX Concert Grand Piano | Concert".
- Presione el botón [3] para volver a la pantalla Inicio.

Cambiar el punto de división de Cuatro manos

Mantenga presionado el botón [1] y, luego, presione la tecla de división deseada en el teclado. La tecla de división presionada se convertirá en la nota más baja de la sección derecha.

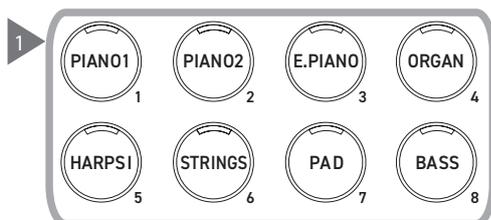


- El ajuste predeterminado del punto de división es F4.

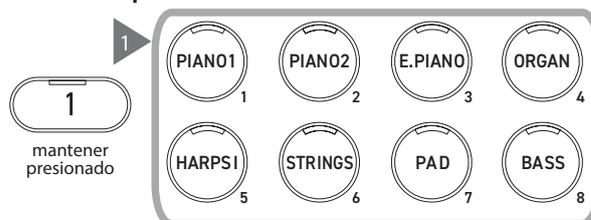
Cambiar los sonidos de la sección derecha/izquierda

- Presione un botón de SONIDO para establecer el sonido para la sección derecha. Mantenga presionado el botón [1] y, luego, presione un botón de SONIDO para establecer el sonido para la sección izquierda.

Sección derecha



Sección izquierda



- Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el sonido para cada sección.



Four Hands Settings (Ajustes de Cuatro manos)

Lista de ajustes de Cuatro manos

Ajuste Editar Cuatro manos	Ajuste predeterminado	Descripción
Balance	9-9	Ajuste el balance de volumen de los dos sonidos. Sección izquierda Sección derecha 
<input checked="" type="checkbox"/> Octave (Cambio a la octava derecha)	-2	Ajuste el rango de sonido de la sección derecha entre las octavas -3 y 0.
<input type="checkbox"/> Octave (Cambio a la octava izquierda)	2	Ajuste el rango de sonido de la sección izquierda entre las octavas 0 y +3.
Split Point	F4	Establezca el punto de división en el rango de A#0 a C8.

Ajustes de Cuatro manos

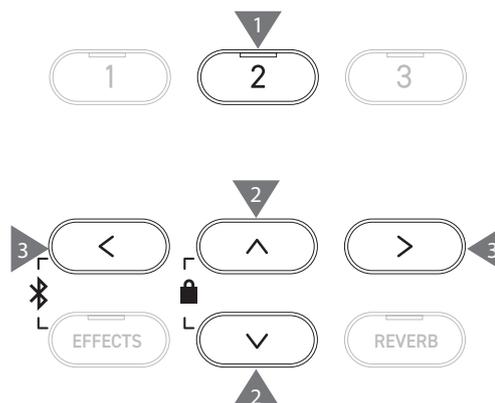
1. En la pantalla Cuatro manos, presione el botón [2] para acceder a la pantalla Editar Cuatro manos.



Pantalla Editar Cuatro manos

2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.

- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
- Presione el botón [3] dos veces para restaurar la pantalla Inicio.



Music Menu (Menú Música)

El menú Música contiene cuatro funciones que consisten en Demos, Música de piano, Lección y Concert Magic.

Lista del menú Música

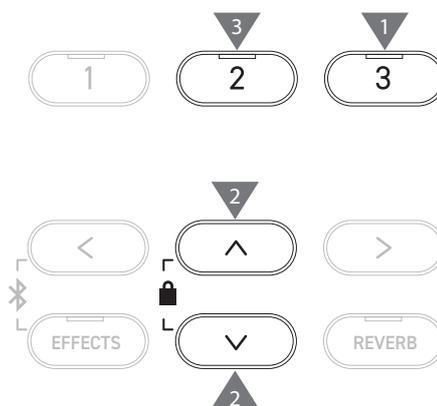
Función	Descripción
Demo Songs	Una selección de canciones cortas para demostrar cada sonido. <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">P79</div> Lista de sonidos/demos
Piano Music	Una selección de 29 obras populares en piano que van del período Barroco, como Rameau, al período Romántico, como Chopin. La música escrita está incluida en el libro "Classical Piano Collection" por separado*. <input checked="" type="checkbox"/> Según la ubicación del mercado.
Lesson	Una colección de canciones de la lección contemporáneas y estudios clásicos. Para ver una lista completa de las canciones de la lección disponibles, consulte el folleto "Internal Song Lists" (Listas de canciones internas) que viene por separado.
Concert Magic	Una selección de 176 canciones de Concert Magic. La función Concert Magic le permite al pianista experimentar una ejecución de piano real simplemente tocando cualquier tecla con un dedo. Las canciones de Concert Magic también pueden reproducirse como demos. Para ver una lista completa de canciones de Concert Magic disponibles, consulte el folleto "Internal Song Lists" que viene por separado.

Acceder al modo del menú Música

- En la pantalla Inicio, presione el botón [3] para acceder al menú Música.



- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la función que desea utilizar.
- Presione el botón [2] para acceder a la función seleccionada.



Demo Songs (Demos)

Reproducir/detener demos

- Un demo empieza cuando aparece la pantalla Demos.



- Presione el botón [PLAY/STOP] para detener la canción.
- Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para reproducir la canción desde el principio.

Cambiar demos

- El demo cambia si el sonido se cambia presionando el botón de SONIDO o un botón de FLECHA en la pantalla Demos.
- Los demos pueden cambiar durante la reproducción.

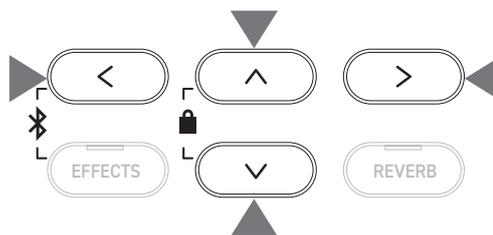
Piano Music (Música de piano)

✓ Según la ubicación del mercado.

■ Seleccionar una pieza de piano

En la pantalla Música de piano, presione el botón [UP]/[DOWN] o el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar una canción.

El nombre de la canción aparece en la sección superior y el nombre del compositor aparece en la sección inferior de la pantalla LCD.



■ Escuchar y detener una pieza de piano

- Presione el botón [PLAY/STOP] para reproducir la pieza de piano.
- Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la canción.



Lesson (Lección)

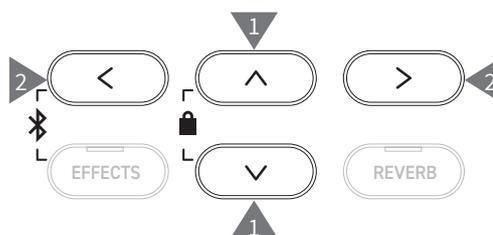
■ Libros de canciones de la lección

Alfred Lesson Books	Classical Lesson Books
Alfred's Premier Piano Course Lesson 1A	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Alfred's Premier Piano Course Lesson 1B	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Czerny 100 (Hundert Übungsstücke, Opus 139)
Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Alfred's Basic Adult Piano Course Lesson Book Level 1	J.S. Bach: Inventionen
	Sonatinen Album 1
	Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)

✓ Los libros de lecciones se venden por separado. Para obtener más información, consulte el folleto "Internal Song Lists" que viene por separado.

■ Seleccionar una canción

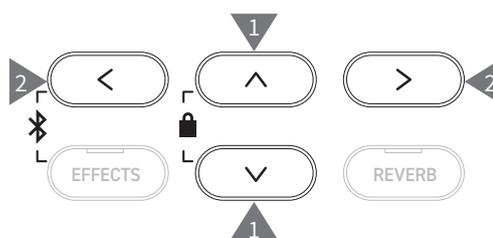
1. En la pantalla Lección, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el elemento que desea configurar (nombre de libro, título de la canción o compás actual).
2. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para configurar el elemento.



✓ La canción de la lección puede cambiar durante la reproducción. Sin embargo, no es posible cambiar la canción de la lección durante la grabación.

Practicar cambiando el tempo

1. En la pantalla Editar lección, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar "Tempo".
2. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para ajustar el valor.



Practicar con una repetición A-B

Especifique dos posiciones de compás dentro de una canción de la lección para practicar entre esas dos posiciones de forma repetida.

Método 1

1. Mientras reproduce una canción de la lección, presione el botón [1] para especificar el punto de inicio de la repetición.



Se establece el punto de inicio (A) y el indicador LED del botón [1] empieza a parpadear.

2. Al llegar a la posición deseada, presione el botón [1] para especificar el punto final (B) de la repetición.



Se establece el punto final (B) y el indicador LED del botón [1] se enciende.

Una vez que se establece una repetición A-B, la posición de reproducción vuelve a 2 ritmos antes del punto de inicio después de alcanzar el punto final.

3. Presione el botón [1] nuevamente para cancelar el ajuste del punto de repetición y restaurar la reproducción normal.



Método 2

Presione el botón [EFFECTS] o [REVERB] mientras deja de configurar las posiciones del compás de la repetición.

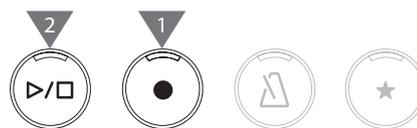


✓ Tenga en cuenta que el compás del punto final no puede establecerse antes que el compás del punto de inicio.

Grabar la parte de la mano derecha (o izquierda) mientras toca la parte de la mano izquierda (o derecha) de una canción de la lección, y reproducir

1. Seleccione una canción de la lección y presione el botón [REC].

Los indicadores LED para el botón [REC] y el botón [PLAY/STOP] se encienden, y empieza la reproducción y la grabación de canciones de la lección después del conteo de un compás del metrónomo.



2. Presione el botón [PLAY/STOP] para terminar de grabar. Cuando finaliza la reproducción y la grabación de canciones de la lección, se encienden los indicadores LED del botón [REC] y del botón [PLAY/STOP].

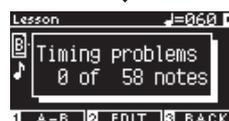
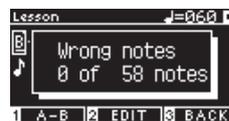
- Presione el botón [EFFECTS] o [REVERB] para cambiar la posición de inicio de la reproducción.
- Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la canción de la lección y la ejecución grabada.

- Se desactiva la repetición mientras se establecen los puntos de repetición.
- Se borra la ejecución grabada cuando se presionan los botones [REC] y [PLAY/STOP] de manera simultánea. Además, se borra cuando se selecciona otra canción de la lección.

Ejercicios dactilares

La función Ejercicios dactilares permite practicar y grabar "Hanon" (20 piezas de la Parte 1) o "escalas en mayor y menor, arpeggios, acordes y cadencias". En la pantalla LCD aparece la evaluación de uniformidad, entre otras cosas, para poder revisar la propia ejecución. Además, es posible escuchar las ejecuciones de ejemplo de cada ejercicio dactilar, por ejemplo, otras canciones de la lección.

1. Seleccione una pieza "Hanon" y presione el botón [REC]. Los indicadores LED para el botón [REC] y el botón [PLAY/STOP] se encienden, y empieza la reproducción y la grabación de canciones de la lección después del conteo de un compás del metrónomo.
2. Presione el botón [PLAY/STOP] para terminar de grabar. Finaliza la reproducción y la grabación de canciones de la lección, y se muestran los resultados de la evaluación de "Wrong notes" (Notas incorrectas), "Timing problems" (Problemas de tiempo) y "Evenness" (Uniformidad) por unos segundos cada uno de forma repetida.
3. Presione el botón [PLAY/STOP] para reproducir la canción de la lección y la ejecución grabada. Esto permite revisar la propia ejecución grabada y, a su vez, consultar los resultados de la evaluación. Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la canción de la lección y la ejecución grabada.



- Presione el botón [EFFECTS] o [REVERB] para cambiar la posición de inicio de la reproducción.
- Presione el botón [UP]/[DOWN] para dejar la pantalla de la evaluación y volver a la pantalla Lección.

- Aún es posible reproducir la ejecución grabada después de salir de la pantalla de los resultados de la evaluación.
- Se borra la ejecución grabada cuando se presionan los botones [REC] y [PLAY/STOP] de manera simultánea.
- Además, se borra la ejecución grabada cuando se selecciona otra canción de la lección.

Concert Magic

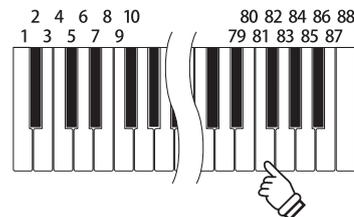
Tocar una canción de Concert Magic

■ Seleccionar una canción de Concert Magic

Se asignan dos canciones de Concert Magic a cada tecla.

- ✓ El Banco A de A1 a A88 y el Banco B de B1 a B88 contienen 176 canciones en total.

En la pantalla Concert Magic, mantenga presionado el botón [2] y, luego, presione una tecla para seleccionar la canción de Concert Magic deseada. Vuelva a presionar la misma tecla para cambiar entre Banco A y Banco B.



■ Ejecutar la canción de Concert Magic seleccionada

- Toque cualquier tecla para ejecutar la canción de Concert Magic.
- El tempo de la canción está determinado por la velocidad de pulsación.
- El volumen de la canción está determinado por la fuerza de pulsación.
- Los círculos negros (●) de la pantalla cambian a símbolos "más" (+) a medida que la canción avanza. Úselos como guía para las pulsaciones.
- El sonido puede cambiar con la operación normal de cambio de sonido.



P79 Lista de sonidos/demos

Escuchar una canción de Concert Magic

■ Reproducción aleatoria

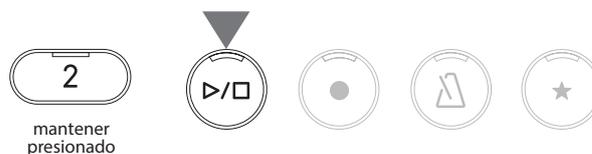
Seleccione una canción de Concert Magic y presione el botón [PLAY/STOP] para reproducir canciones de Concert Magic de forma aleatoria.

Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la reproducción.



■ Reproducción de categoría

Seleccione una canción de Concert Magic y mantenga presionado el botón [2] y presione el botón [PLAY/STOP] para reproducir todas las canciones del mismo grupo que la canción seleccionada de forma repetida, en orden numérico.



Ajustes de canciones de Concert Magic

Lista de elementos de ajuste

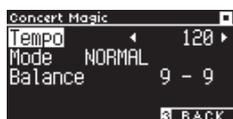
Ajuste de Concert Magic	Ajuste predeterminado	Descripción
Tempo	-	Establece el tempo.
Mode	Normal	Normal
		Las canciones de Concert Magic se reproducirán según el tipo de arreglo.
		Ritmo estable
		Todas las canciones de Concert Magic se reproducirán al tocar la tecla a un ritmo constante.
Balance	9-9	Ajuste el balance de volumen entre las partes de melodía y acompañamiento.

Tipos de arreglos de canciones de Concert Magic

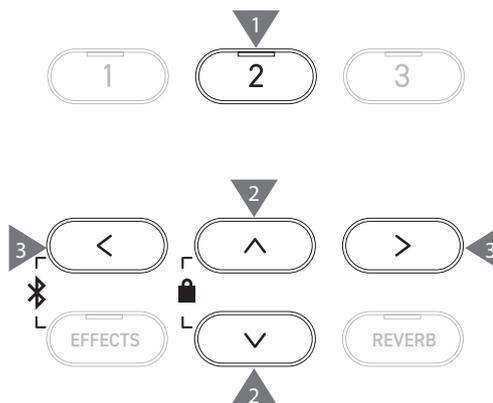
Tipo	Descripción	Ejemplo
Easy Beat (EB)	Toque a un ritmo constante y estable cualquier tecla del teclado.	"Für Elise"
Melody Play (MP)	Toque al ritmo de la melodía cualquier tecla del teclado.	"Twinkle, Twinkle, Little Star"
Skillful (SK)	Toque al ritmo de la melodía y de las notas de acompañamiento cualquier tecla del teclado.	"Waltz of the Flowers"

Ajustes de canciones de Concert Magic

- En la pantalla Concert Magic, presione el botón [2] para acceder a la pantalla Editar Concert Magic.
- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
- Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor o el tipo.



Pantalla Editar Concert Magic



- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.
- Presione el botón [3] dos veces para restaurar la pantalla Inicio.

Modo de ritmo estable

El modo de ritmo estable permite reproducir todas las canciones de Concert Magic simplemente tocando cualquier tecla a un ritmo estable y constante, sin importar el tipo de arreglo de la canción.

Registration Memories (Memorias de registro)

La función Registro memoriza los ajustes del panel, como sonidos y efectos. Cada banco puede guardar 8 memorias de registro diferentes, permitiendo 16 memorias en total.



Puede guardarse una colección de ajustes en una memoria. Esta memoria se llama "Registro".

Funciones de registro

Ajuste normal
Sounds (Including sound settings for Dual and Split)
Metronome
Reverb, Effects

Ajustes de Dual P28
Balance
Layer Octave Shift
Layer Dynamics

Ajustes de División P30
Balance
Lower Octave Shift
Lower Pedal on/off
Split Point

Ajustes de Cuatro manos P32
Balance
Right Octave Shift
Left Octave Shift
Split Point

Ajustes básicos P44
Tuning
Tone Control
Damper Hold

Técnico virtual P49
Touch Curve
Voicing
Damper Resonance
Damper Noise
String Resonance
Undamped String Resonance
Cabinet Resonance
Key-off Effect
Fall-back Noise
Hammer Noise
Hammer Delay
Topboard Simulation
Decay Time
Release Time
Minimum Touch
Stretch Tuning
Temperament
Key Volume
Half-Pedal Adjust
Soft Pedal Depth

MIDI Settings
MIDI Channel
Local Control
Transmit Program Change No.
Multi-timbral Mode
Channel Mute

Recuperar el registro

1. Presione el botón [REGISTRATION] para acceder a la pantalla Registro.
Se recuperará un registro guardado anteriormente.
El nombre de registro aparece en la pantalla LCD.
2. Presione uno de los ocho botones SONIDO de la memoria de registro para seleccionar el registro que desea recuperar.
3. Presione el botón [1] para alternar entre Banco A y Banco B.

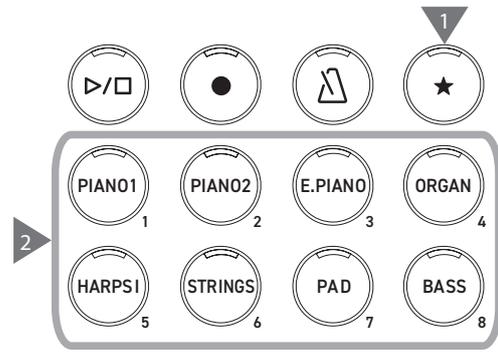


Banco A



Banco B

- Presione el botón [REGISTRATION] nuevamente para restaurar el funcionamiento normal.



Guardar una memoria de registro

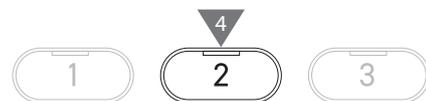
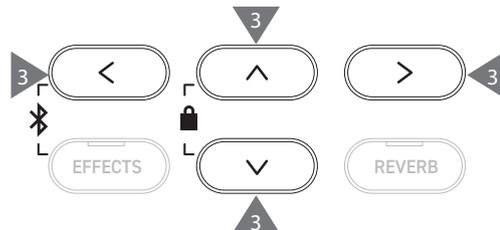
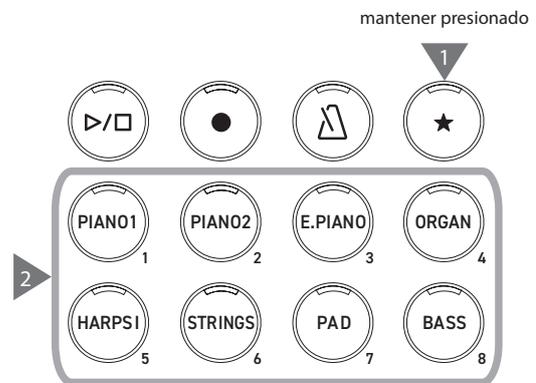
1. Mantenga presionado el botón [REGISTRATION].
Los indicadores LED de los ocho botones SONIDO de la memoria de registro empiezan a parpadear.
Presione el botón [1] o [2] para seleccionar el banco donde desea guardar el registro.



2. Presione uno de los ocho botones SONIDO de la memoria de registro para seleccionar el número para guardar el registro.
3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para mover el cursor y presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar los caracteres y darle un nombre al registro.



4. Presione el botón [2] para guardar el registro. Sonará un pitido para confirmar la operación.



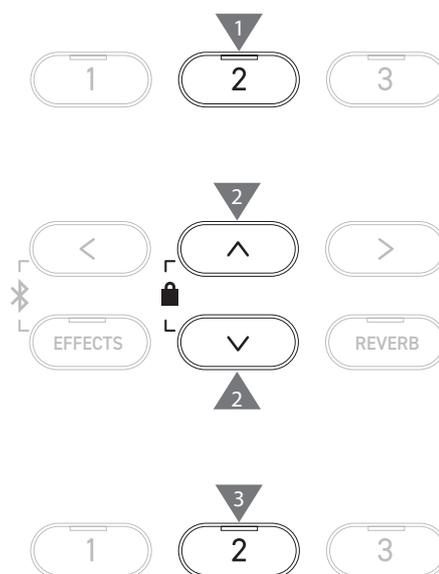
Revisar y editar el registro seleccionado

1. En la pantalla Registro, presione el botón [2] para acceder a la pantalla Editar registro.



Pantalla Editar registro

2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la función "Open Registration" (Registro abierto).
 3. Presione el botón [2].
- Se reanuda el estado de ejecución normal del instrumento y se mantienen los ajustes de registro. Esto permite revisar y editar los ajustes, como el sonido y la reverberación.

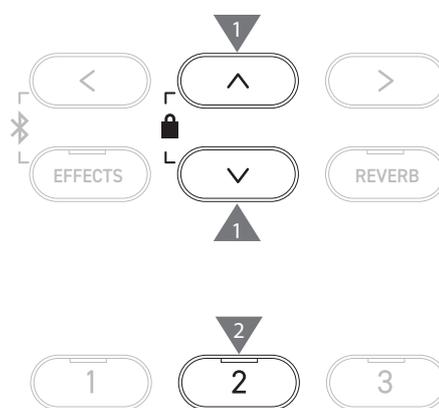


Guardar el registro seleccionado en un dispositivo de memoria USB

1. En la pantalla Editar registro, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar "Save Registration" (Guardar registro).



2. Presione el botón [2] para acceder a la pantalla y guardar el registro en un dispositivo de memoria USB.



P71 Guardar un solo registro

Restablecer todas las memorias de registro

Mantenga presionado el botón [REGISTRATION] y el botón [REC] mientras enciende el instrumento para restablecer los ajustes de registro a los ajustes de fábrica.

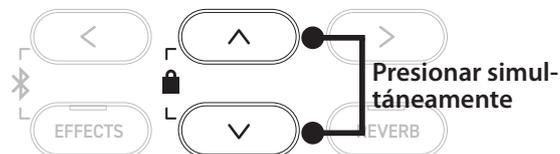
Panel Lock (Bloqueo de panel)

Esta función bloquea el panel de control.

Activar el bloqueo de panel

En la pantalla Inicio, presione los botones [UP] y [DOWN] de forma simultánea para activar la función Bloqueo de panel.

El indicador LED del botón [2] empieza a parpadear y se activa el bloqueo de panel.

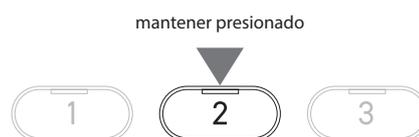


- El bloqueo de panel solo puede activarse en la pantalla Inicio (donde aparece el nombre del sonido). No puede activarse el bloqueo del panel en otras pantallas.
- El bloqueo de panel no se desactiva al apagar el instrumento.

Desactivar el bloqueo de panel

Mantenga presionado el botón [2].

De esta manera, se desbloquean las operaciones del panel.



Settings Menu (Menú Ajustes)

Los ajustes pueden modificarse según las condiciones de ejecución del instrumento.

Menú Ajustes

Menú Ajustes	Descripción	Página
Basic Settings	Guarda los ajustes de reproducción y otros ajustes.	P44
Virtual Technician	Simula varios ajustes en el piano de forma electrónica para encontrar el ajuste correcto para el pianista.	P49
Phones Settings	Ajustes de audífonos.	P60
MIDI Settings	Ajustes MIDI. Para obtener más información sobre MIDI y los detalles de funcionamiento, descargue el manual web complementario:	
USB Menus	Ajustes del dispositivo de memoria USB.	P61
Ajustes de Bluetooth	Ajustes de Bluetooth Audio y Bluetooth MIDI.	P75



Acceder a los menús Ajustes

En la pantalla Inicio, presione el botón [2] para acceder a los menús de ajustes.

Basic Settings (Ajustes básicos)

Valores predeterminados de los ajustes básicos

Ajuste	Ajuste predeterminado	Página
1. Key Transpose	0C	P45
2. Song Transpose	0	P45
3. Tone Control	Flat	P46
4. Speaker Volume	Normal	P47
5. Low Volume Balance	3	P47
6. Tuning	440.0Hz	P47
7. Damper Hold	Off	P47
8. Split	Activado	P29
9. Four Hands	Activado	P31
10. Startup Setting	-	P48
11. Factory Reset	-	P48
12. Auto Display Off	5 min	P48
13. Auto Power Off	-	P48



Los ajustes predeterminados anteriores pueden anularse con la función Ajustes de inicio.

Acceder a la pantalla Ajustes básicos

1. En la pantalla Menús de ajustes, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar "Ajustes básicos".

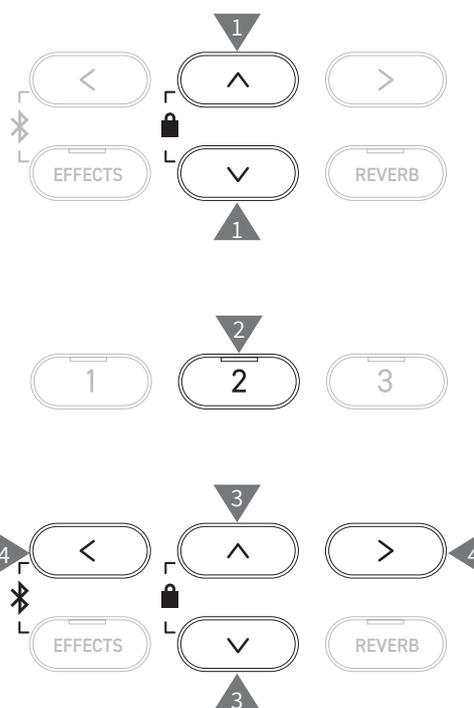


2. Presione el botón [2] para acceder a la pantalla Ajustes básicos.
3. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la función que desea utilizar.



4. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor o el tipo.

- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.



1 Key Transpose (Transposición de teclado)

El ajuste de transposición de teclado cambia el tono del teclado en pasos de semitono.

Ajuste de transposición de teclado

El valor puede especificarse en el rango de -12 a +12 en pasos de semitono.



Revisar el estado de transposición del teclado

Si se cambia el ajuste predeterminado de 0 de la transposición de teclado, el ícono de transposición aparece en la pantalla Inicio.

Pantalla LCD cuando se establece la transposición de teclado en el valor predeterminado "0C"



Pantalla LCD cuando se establece la transposición de teclado en "+5"



2 Song Transpose (Transposición de canción)

La función Transposición de canción transpone canciones reproducidas desde un dispositivo de memoria USB (archivos SMF y KSO), desde el grabador interno, desde Música de piano, desde Lección y desde Concert Magic.



Los demos no pueden transponerse.

Ajuste de transposición de canción

La transposición puede especificarse en pasos de semitono.



3 Tone Control (Control de tono)

El ajuste Control de tono le permite al pianista optimizar la calidad del sonido para lograr la mejor calidad sonora dentro del área donde está ubicado el instrumento.

Tipos de Control de tono

Tipo	Descripción
Flat	No se aplica el ajuste de control de tono.
Brilliance	Ajusta el brillo general del sonido.
Bass boost	Enfatiza las frecuencias de rango bajo, creando un sonido más profundo.
Bass cut	Reduce las frecuencias de rango bajo, creando un sonido más claro.
Mid boost	Enfatiza las frecuencias de rango intermedio, creando un sonido más duro.
Loudness	Enfatiza las frecuencias para retener el carácter del sonido del instrumento, incluso a niveles de volumen bajo.
Bright	Enfatiza las frecuencias de rango alto, creando un sonido más brillante.
Mellow	Reduce las frecuencias de rango alto, creando un sonido más suave.
User	Permite ajustar las bandas de frecuencia de rango bajo, medio y alto por separado.

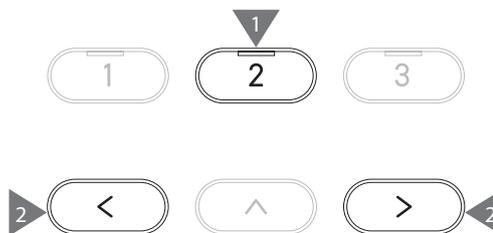
Ajustar el nivel de Brillo

La función Brillo del Control de tono puede ajustar el brillo del sonido entre -10 y +10.

1. Seleccione "Brillo" y presione el botón [2].



2. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor. Mientras mayor sea el valor, más brillante será el sonido.



Ajustar el valor de Control de tono del usuario

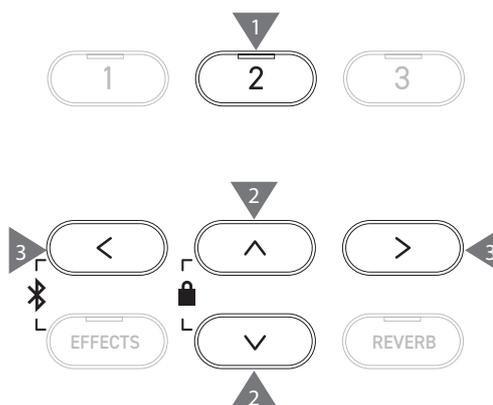
1. Seleccione "Usuario" y presione el botón [2].



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la banda que desea ajustar.



3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para configurar el volumen y la frecuencia.



4 Speaker Volume (Volumen del altavoz)

El ajuste de Volumen del altavoz permite reducir el nivel de volumen máximo de la salida del altavoz del piano digital y controlar el ajuste del volumen principal de forma más precisa.

Ajuste de Volumen del altavoz

Puede especificarse como "Normal" o "Bajo".



5 Low Volume Balance (Balance de volumen bajo)

El ajuste Balance de volumen bajo mejora los toques pianissimo, lo que permite tocar el piano de forma más natural cuando se ajusta el control deslizante [MASTER VOLUME] a un nivel bajo.



En la pantalla aparece "Lo Vol. Balance" (Balance de volumen bajo).

Ajuste Balance de volumen bajo

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 5 o establecerse en apagado.

Si aumenta el valor, el sonido de los toques pianissimo mejorará y el volumen disminuirá.



6 Tuning (Afinación)

La función Afinación le permite al pianista ajustar el tono del instrumento.

Ajustar el tono

El tono puede ajustarse en el rango de 427 a 453 Hz en la unidad de 0,5 Hz.



7 Damper Hold (Presión del apagador)

El ajuste de Presión del apagador sirve para determinar si deben sostenerse los sonidos, como los de un órgano o de cuerdas, de forma continua cuando se pisa el pedal de armónicos o si estos sonidos deben decaer de forma natural.

Ajuste de Presión del apagador

Cuando se activa este ajuste, los sonidos sostenidos ejecutados mientras se pisa el pedal de armónicos se sostendrán incluso después de levantar las manos del teclado.

Cuando se desactiva este ajuste, los sonidos sostenidos ejecutados mientras se pisa el pedal de armónicos decaerán después de levantar las manos del teclado.



10 Startup Settings (Ajustes de inicio)

La función Ajustes de encendido permite almacenar los ajustes preferidos en la memoria y replicarlos automáticamente como ajustes predeterminados cada vez que se enciende el instrumento.

Ajustes guardados en Ajustes de inicio

- Ajustes básicos
- Ajustes de Técnico virtual
- Ajustes de Audífonos
- Ajustes MIDI
- Ajustes de Dual, División y Cuatro manos
- Ajustes de tempo, ritmo y volumen del metrónomo
- Sonido seleccionado al guardar los Ajustes de inicio
- Sonidos seleccionados para cada botón de SONIDO al guardar los Ajustes de inicio
- Efectos y ajustes de Reverberación para cada sonido al guardar los Ajustes de inicio

Ejecutar los Ajustes de inicio

Seleccione "Ajustes de inicio" y presione el botón [REC].

Cuando se hayan guardado los ajustes de inicio, la pantalla volverá al menú Ajustes básicos.

11 Factory Reset (Reinicio de fábrica)

Reinicio de fábrica es una función que restaura el instrumento a la configuración predeterminada de fábrica.

Ejecutar el reinicio de fábrica

Seleccione "Reinicio de fábrica" y presione el botón [REC].

Cuando se haya completado el reinicio de fábrica, la pantalla volverá al menú Inicio.



El grabador interno y las memorias de registro no se reinician.

12 Auto Display Off (Apagado automático de la pantalla)

La función Apagado automático de la pantalla puede usarse para apagar automáticamente la pantalla después de que haya transcurrido un tiempo específico.

Ajuste de Apagado automático de la pantalla

El ajuste de Apagado automático de la pantalla puede establecerse en 15 segundos, 5 minutos o 30 minutos.

Después de que la pantalla se haya apagado, si presiona cualquiera de los botones de control, la pantalla se encenderá de nuevo.



13 Auto Power Off (Apagado automático)

La función Apagado automático puede usarse para cortar automáticamente la energía después de un período específico de inactividad.

Ajuste de Apagado automático

El ajuste de Apagado automático puede establecerse en "Off", 15 minutos, 60 minutos o 120 minutos.



El ajuste predeterminado de apagado automático varía según la ubicación del mercado.



Virtual Technician (Técnico virtual)

Un técnico de piano experimentado es esencial para aprovechar al máximo el potencial de un buen piano acústico. Además de afinar cada nota meticulosamente, el técnico realiza numerosos ajustes de regulación y entonación que le permiten al instrumento sonar realmente.

Los ajustes de Técnico virtual del piano digital simulan ese perfeccionamiento en el plano digital, lo que permite al pianista dar forma a varios aspectos del carácter del instrumento para que se ajusten a sus preferencias personales.

Ajustes de Técnico virtual

Smart Mode	Selecciona una combinación predeterminada de ajustes de piano.
Advanced Mode	Realiza ajustes precisos en los parámetros individuales, de entonación, de curva de pulsación, etc.

Smart Mode (Modo inteligente)

Ajustes de Modo inteligente

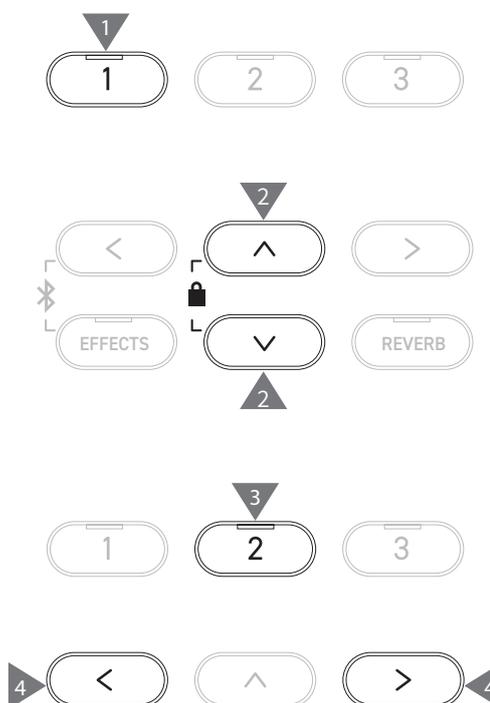
Nombre	Descripción
Normal	Ajuste predeterminado del Modo inteligente.
Noiseless	Ajuste para minimizar la amortiguación adicional y la resonancia de las cuerdas, y los ruidos del mecanismo cuando se sueltan las teclas.
Deep Resonance	Ajuste para enfatizar la resonancia del pedal de armónicos y la resonancia de las cuerdas.
Light Resonance	Ajuste para reducir la resonancia del pedal de armónicos y la resonancia de las cuerdas.
Soft	Ajuste para producir un tono más suave al aflojar los martillos y aumentar la dureza del teclado, lo que es adecuado para piezas suaves y tranquilas.
Brilliant	Ajuste para producir un tono más brillante, incluida la resonancia del amortiguador, al endurecer los martillos, lo que es adecuado para piezas alegres y elegantes o canciones que requieren buena resonancia.
Clean	Ajuste para reducir la resonancia al endurecer los martillos y aligerar la dureza de las teclas.
Full	Ajuste para enfatizar los ruidos y la resonancia al aumentar la sensibilidad de los martillos, lo que es adecuado para piezas dinámicas y poderosas.
Dark	Ajuste para agregar una oscuridad única al tono al endurecer los martillos y aumentar la dureza de las teclas.
Rich	Ajuste para enfatizar la resonancia al aumentar la sensibilidad de los martillos y aligerar la dureza de las teclas.
Historical	Ajuste para replicar el tono del piano que se usaba durante las épocas Clásica y Romántica.

Seleccionar la preconfiguración del Modo inteligente

- En la pantalla Inicio, presione el botón [1] para acceder a la pantalla Técnico virtual.
- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el "Modo inteligente".



- Presione el botón [2].
- Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para configurar el tipo de Modo inteligente.



Mostrar la pantalla Ayuda del modo inteligente

En el Modo inteligente, presione el botón [1] para visualizar las descripciones de cada preconfiguración del Modo inteligente.



Guardar el Modo inteligente

En el Modo inteligente, presione el botón [2] para guardar el Modo inteligente seleccionado en el sonido. Los ajustes guardados volverán a aplicarse al sonido incluso después de reiniciar el instrumento.

Advanced Mode (Modo avanzado)

Elementos del Modo avanzado, sonidos efectivos y ajustes predeterminados

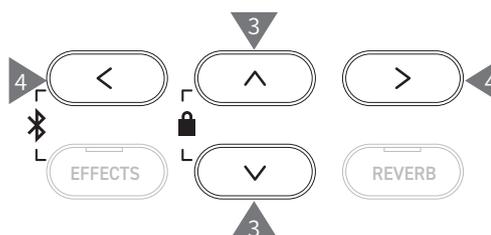
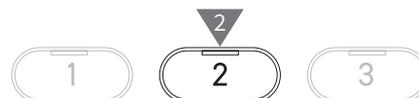
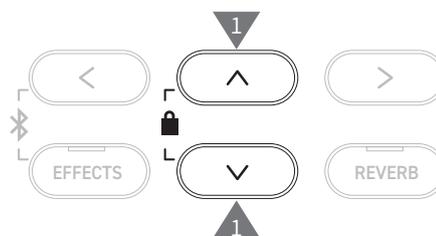
Ajuste	Predeterminado	Sonido efectivo	Página
1. Touch Curve	Normal	Todos los sonidos	P51
2. Voicing	Normal	Todos los sonidos	P52
3. Damper Resonance	5	Solo sonido de piano	P53
4. Damper Noise	5	Solo sonido de piano	P53
5. String Resonance	5	Solo sonido de piano	P53
6. Undamped Str. Res.	5	Solo sonido de piano	P54
7. Cabinet Resonance	1	Solo sonido de piano	P54
8. Key-off Effect	5	Sonido de piano Tine Electric Piano Reed Electric Piano Tine Electric Piano 2 Clavi Wood Bass	P54
9. Fall-back Noise	5	Sonido de piano Harpichord	P54
10. Hammer Noise	5	Solo sonido de piano	P55
11. Hammer Delay	Activado	Solo sonido de piano	P55
12. Topboard Simulation	Abierto 2	Solo sonido de piano	P55
13. Decay Time	5	Todos los sonidos	P55
14. Release Time	5	Todos los sonidos	P56
15. Minimum Touch	1	Sonido de piano Tine Electric Piano Reed Electric Piano Tine Electric Piano 2	P56
16. Stretch Tuning/User Tuning	(Varía según el sonido)	Todos los sonidos	P56
17. Temperament	Temperamento igual	Todos los sonidos	P57
18. Temperament Key	Do	Todos los sonidos	P58
19. Key Volume	Normal	Todos los sonidos	P58
20. Half-Pedal Adjust	5	Todos los sonidos	P59
21. Soft Pedal Depth	5	Todos los sonidos	P59

■ Seleccionar y ajustar la configuración deseada

1. En la pantalla Técnico virtual, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar "Modo avanzado".



2. Presione el botón [2].
 3. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
 4. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor o el tipo.
- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.



■ Mostrar la pantalla Ayuda del modo avanzado

En el Modo avanzado, presione el botón [1] para visualizar las descripciones de cada ajuste.

■ Guardar el Modo avanzado

En el Modo avanzado, presione el botón [2] para guardar los tipos y los valores de los ajustes del Modo avanzado en el sonido. Los ajustes guardados volverán a aplicarse al sonido incluso después de reiniciar el instrumento.

1 Curva de pulsación

La función Curva de pulsación le permite al pianista cambiar la relación entre el volumen y la fuerza de la pulsación de las teclas.



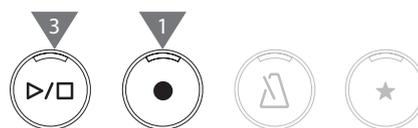
En la pantalla aparece "Touch" (Pulsación).

■ Tipos de curva de pulsación

Curva de pulsación	Descripción
Heavy 4	Produce un sonido más suave de forma constante.
Heavy 3	Produce un sonido más suave de forma constante.
Heavy 2	Adecuado para ejecuciones dinámicas con acentos.
Heavy 1	Esta curva permite producir más fácilmente sonidos suaves de golpe ligero y sonidos vívidos de golpe fuerte.
Normal	Reproduce la sensibilidad de toque estándar de un piano acústico.
Light 1	Produce un volumen más alto incluso con una pulsación suave.
Light 2	Produce un volumen aún más alto incluso con una pulsación suave.
Light 3	Produce sonidos estables incluso con una pulsación débil.
Light 4	Esta curva de pulsación es adecuada para niños pequeños y ejecutantes de órgano.
Off	Produce el sonido a un volumen constante sin importar la fuerza de la presión en las teclas.
User	Se creará automáticamente una curva de pulsación según la fuerza de los dedos del usuario que toca el teclado.

Crear una curva de pulsación del usuario

1. Seleccione "Usuario" y presione el botón [REC].



2. Toque cualquier tecla desde muy suave hasta muy fuerte.
3. Presione el botón [PLAY/STOP] cuando haya terminado.
Aparece "Análisis completo" cuando se crea la curva de pulsación del usuario.



- Seleccione "Usuario" y presione el botón [2] para guardar la curva de pulsación creada en el sonido seleccionado.

2 Entonación

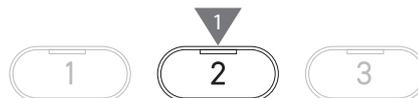
La función Entonación simula diferentes propiedades del macillo, lo que afecta el carácter tonal del piano.

Tipos de macillo

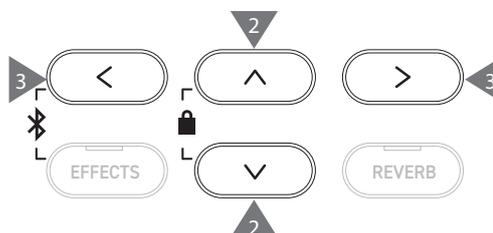
Tipo de entonación	Descripción
Normal	Ajuste normal.
Mellow 1	Ajuste para producir un tono más suave al suavizar los macillos.
Mellow 2	Ajuste para producir un tono aun más suave al suavizar los macillos más que Mellow 1.
Dynamic	Ajuste para producir un tono dinámico de suave a vívido según la pulsación de las teclas.
Bright 1	Ajuste para producir un tono más vívido al endurecer los macillos.
Bright 2	Ajuste para producir un tono aun más vívido al endurecer los macillos más que Bright 1.
User	Puede establecerse el ajuste de entonación entre -5 y +5 con cualquier tecla. -5 es el más suave y +5 es el más brillante.

Ajustar la entonación del usuario

1. Seleccione "Usuario" y presione el botón [2].



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la tecla que desea afinar.
O mantenga presionado el botón [2] y presione la tecla que desea afinar.



3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.

- Seleccione "Usuario" y presione el botón [1] para guardar el valor especificado para el sonido seleccionado.

3 Resonancia del apagador

La resonancia del apagador simula los efectos de resonancia de todo el piano cuando se pisa el pedal de armónicos.

■ Ajustar el volumen de la resonancia del apagador

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el menor y "10" es el mayor.

Cuando está en "Apagado", no se producirá la resonancia del apagador.



4 Ruido del apagador

La función Ruido del apagador ajusta el volumen del ruido que se produce cuando se pisa el pedal de armónicos.

■ Ajustar el volumen del Ruido del apagador

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el menor y "10" es el mayor.

Cuando está en "Apagado", no se producirá ningún Ruido del apagador.

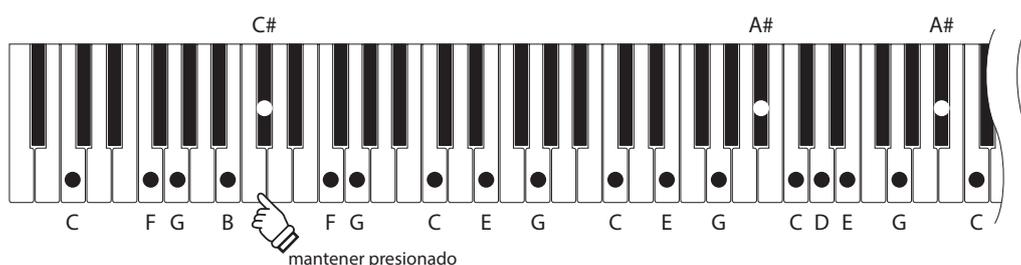


5 Resonancia de las cuerdas

La Resonancia de las cuerdas simula los efectos de resonancia de las cuerdas del piano.

■ ¿Qué es la resonancia de las cuerdas?

Para vivir el fenómeno de la resonancia de las cuerdas, mantenga presionada la tecla "do" suavemente, tal como se muestra en la siguiente ilustración, y toque (pulse y suelte rápidamente) cualquiera de las teclas marcadas con el símbolo ●. Además del sonido de cada nota que toca, también es posible oír las cuerdas de la primera tecla "do" resonando "simpácticamente" y demostrando la Resonancia de las cuerdas.



■ Ajustar el volumen de la Resonancia de las cuerdas

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el menor y "10" es el mayor.

Cuando está en "Apagado", no se producirá la Resonancia de las cuerdas.



6 Resonancia de las cuerdas sin apagador

La Resonancia de las cuerdas sin apagador simula la resonancia de las cuerdas en las teclas superiores sin apagador.



- En la pantalla aparece "UndampedStr.Reso." (Resonancia de las cuerdas sin apagador).
- Las teclas superiores de los pianos de cola no tienen apagador; por lo tanto, siempre tienen la libertad de vibrar sin importar si se pisa el pedal de armónicos o no.

Ajustar el volumen de la Resonancia de las cuerdas sin apagador

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el más ligero y "10" es el más profundo.

Cuando está en "Apagado", no se produce la resonancia.



7 Resonancia de gabinete

La Resonancia de gabinete simula la resonancia del gabinete de los pianos de cola.

Ajustar el volumen de la Resonancia de gabinete

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el más ligero y "10" es el más profundo.

Cuando está en "Apagado", no se produce la Resonancia de gabinete.



8 Efecto de apagado del sonido

El Efecto de apagado del sonido simula el sonido de los apagadores cuando tocan la cuerda inmediatamente antes de que el sonido se apague.

Ajustar el volumen del Efecto de apagado del sonido

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el más ligero y "10" es el más profundo.

Cuando está en "Apagado", no se produce el Efecto de apagado del sonido.



9 Ruido de retorno

El Ruido de retorno simula el ruido producido por la tecla cuando se suelta.

Ajustar el volumen del Ruido de retorno

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el menor y "10" es el mayor.

Cuando está en "Apagado", no se produce ningún Ruido de retorno.



10 Ruido del macillo

La función Ruido del macillo permite ajustar el sonido de los macillos al golpear las cuerdas y el de las teclas al golpear la base del teclado cuando se toca un piano acústico.

Ajustar el volumen del Ruido del macillo

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el menor y "10" es el mayor.

Cuando está en "Apagado", no se producirá ningún Ruido del macillo.



11 Retraso del macillo

El Retraso del macillo simula el leve retraso de los macillos que golpean las cuerdas cuando se toca un piano acústico en pianissimo.

Ajustar el valor de Retraso del macillo

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10 o establecerse en "Apagado".

"1" es el menor retraso del macillo y "10" es el mayor retraso del macillo.

Cuando está en "Apagado", no se produce ningún Retraso del macillo.



12 Simulación de la tapa superior

La Simulación de la tapa superior simula la diferencia de sonido producida por la apertura de la tapa superior en un piano de cola.

Tipos de Simulación de la tapa superior

Posición de la tapa superior	Descripción
Open3	Reproduce el estado en el que la tapa superior está completamente abierta.
Open2	Reproduce el estado en el que la tapa superior está medio abierta.
Open1	Reproduce el estado en el que la tapa superior está ligeramente abierta.
Closed1	Reproduce el estado en el que la tapa superior está cerrada, excepto la tapa frontal.
Closed2	Reproduce el estado en el que la tapa superior está completamente cerrada.

13 Tiempo de decaimiento

La función Tiempo de decaimiento permite ajustar la duración del decaimiento del sonido después de presionar las teclas.

Ajustar el volumen del Tiempo de decaimiento

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10.

"1" es el decaimiento más corto y "10" es el decaimiento más largo.



14 Tiempo de liberación

La función **Tiempo de liberación** permite ajustar la duración del decaimiento del sonido después de soltar las teclas.

Ajustar el volumen del Tiempo de liberación

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10.
"1" es el decaimiento más corto y "10" es el decaimiento más largo.



15 Pulsación mínima

La función **Pulsación mínima** permite configurar la sensibilidad de pulsación en el sonido más bajo.

Ajustar el valor de Pulsación mínima

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 20.
Cuando se establece en "1", se produce un sonido incluso con una pulsación extremadamente suave.
Cuando se establece en "20", no se produce ningún sonido con una pulsación extremadamente suave.



16 Afinación estirada/Afinación del usuario

La función **Afinación estirada** permite una afinación específica del piano que hace que las octavas inferiores sean ligeramente más planas y las octavas superiores sean ligeramente más agudas que las del temperamento igual. Esta función está disponible solo cuando se selecciona el temperamento igual como tipo de temperamento. Además, la **Afinación del usuario** permite afinar personalmente cada una de las 88 teclas.



En la pantalla aparece "Stretch/UserTuning" (Afinación estirada/del usuario).

Tipos de Afinación estirada

Afinación estirada	Descripción
Off	Afinación del temperamento igual normal
Normal	Las octavas inferiores son ligeramente más planas y las octavas superiores son ligeramente más agudas que el temperamento igual normal.
Wide	Las octavas inferiores son más planas y las octavas superiores son más agudas que el temperamento igual normal.
User	Puede establecerse el ajuste de afinación entre -50 y +50 en cualquier tecla.

Ajustes de Afinación del usuario

1. Seleccione "Usuario" y presione el botón [2].

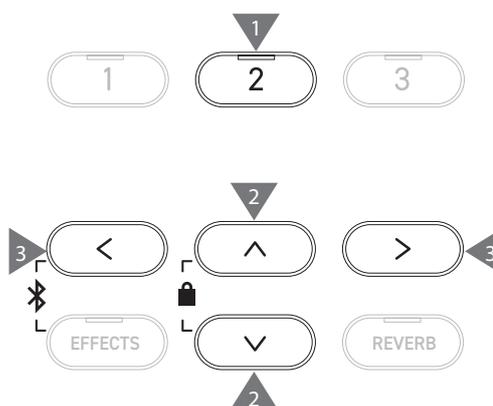


2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la tecla que desea afinar. O mantenga presionado el botón [2] y presione la tecla que desea afinar.



3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.

- Seleccione "Usuario" y presione el botón [1] para guardar el valor especificado para el sonido seleccionado.



17 Temperamento

Aparte del temperamento igual más común, este instrumento puede configurarse con sistemas de afinación antiguos que se usaban en el Renacimiento y el Barroco.

Tipos de temperamento

Tipo de temperamento	Descripción
Temperamento igual (Igual)	Sistema de afinación más común para los pianos modernos. Esto permite una consistencia de armonías independientemente de las modulaciones y transposiciones.
Temperamento puro (Mayor puro/Menor puro)	Sistema de afinación que elimina la impureza de los intervalos de tercera y quinta más importantes. Por lo tanto, el de tercera y el de quinta suenan puros; sin embargo, otros intervalos pueden sonar impuros. Emplee este sistema especificando la tónica de la pieza que desea tocar.
Temperamento pitagórico (Pitagórico)	Sistema de afinación que elimina la impureza de la mayoría de los intervalos de quinta. Aunque los acordes suenan impuros debido a la impureza de los intervalos de tercera, el sistema hace relucir el carácter de las melodías.
Temperamento mesotónico (Mesotónico)	Sistema de afinación que incorpora una ligera impureza en los intervalos de quinta para eliminar la impureza de los intervalos de tercera mayor más importantes. Este sistema se utilizaba comúnmente para la música de teclado en sus tiempos iniciales.
Temperamento Werckmeister (Werckmeister) Temperamento Kirnberger (Kirnberger)	Este sistema de afinación permite que las teclas con menos armaduras suenen más parecidas al temperamento mesotónico, que produce acordes más puros, y que las teclas con más armaduras suenen más parecidas al temperamento pitagórico, que hace relucir el carácter de las melodías. Esto refleja el "carácter de las teclas" que los compositores clásicos intentaban plasmar.
Temperamento del usuario (Usuario)	El temperamento original puede establecerse entre -50 y +50 cents.  100 cents = Semitono

Ajustes de Temperamento del usuario

1. Seleccione "Usuario" y presione el botón [2].

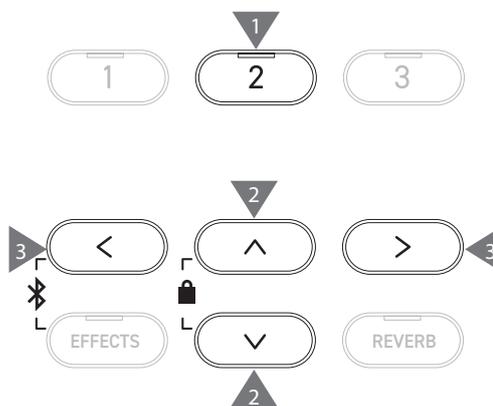


2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el sonido que desea afinar.



3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.

- Seleccione "Usuario" y presione el botón [1] para guardar el valor especificado para el sonido seleccionado.



18 Tecla del temperamento

Los temperamentos que no son el temperamento igual son específicos de una tecla. La función Tecla de temperamento ajusta el temperamento según la tónica de la canción que se tocará.

Seleccionar la Tecla del temperamento

El valor puede especificarse en el rango de Do a Si. El temperamento no cambia si se especifica el temperamento igual, incluso si se ha establecido la tónica.



19 Volumen de las teclas

La función Volumen de las teclas le permite al pianista ajustar el volumen de cada una de las 88 teclas.

Tipos de Volumen de las teclas

Key Volume	Descripción
Normal	El ajuste predeterminado para el volumen de las 88 teclas.
High Damping	El volumen se reduce gradualmente hacia el rango de sonido superior.
Low Damping	El volumen se reduce gradualmente hacia el rango de sonido inferior.
High & Low Damping	El volumen se reduce gradualmente hacia el rango de sonido superior e inferior.
Center Damping	El volumen se reduce gradualmente hacia el centro del teclado.
User	El volumen puede establecerse entre -50 y +50 para cada una de las 88 teclas.

Ajustes de Volumen de las teclas del usuario

1. Seleccione "Usuario" y presione el botón [2].

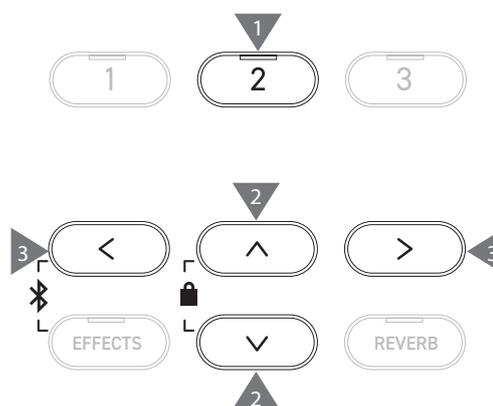


2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la tecla cuyo volumen desea ajustar.
O mantenga presionado el botón [2] y presione la tecla cuyo volumen desea ajustar.



3. Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.

- Seleccione "Usuario" y presione el botón [1] para guardar el valor especificado para el sonido seleccionado.



20 Ajuste de medio pedal

La función Ajuste de medio pedal permite ajustar el punto en el que el pedal de armónicos se vuelve efectivo (es decir, en qué punto los apagadores del piano empiezan a levantarse de las cuerdas).

Ajustar el valor de Ajuste de medio pedal

Valor	Descripción
1	Este ajuste permite que el medio pedal empiece a funcionar en un punto superficial.
⋮	
7	Este ajuste permite que el medio pedal empiece a funcionar en un punto profundo.
8	Este ajuste está diseñado para usar el pedal como controlador MIDI. Se alcanzará el valor máximo cuando se pise ligeramente el pedal de armónicos.
⋮	
10	Este ajuste está diseñado para usar el pedal como controlador MIDI. Se alcanzará el valor máximo cuando se pise completamente el pedal de armónicos.



21 Profundidad del pedal de una corda

La función Profundidad del pedal de una corda permite ajustar la efectividad del pedal de una corda.

Ajustar el valor de Profundidad del pedal de una corda

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 10.

"1" significa el efecto más ligero del pedal de una corda y "10" significa el efecto más grande.



Phones Settings (Ajustes de Audífonos)

Ajustes de Audífonos

Ajuste	Descripción	Ajuste predeterminado
Spatial Headphone Sound	La función Sonido de audífono espacial (SHS) es una función que mejora la profundidad y el realismo del sonido del piano acústico en los auriculares o audífonos. Esta función también reduce la incomodidad y la fatiga auditiva cuando se usan audífonos o auriculares por mucho tiempo.	Normal
Phones Type	El ajuste Tipo de audífonos optimiza el sonido del instrumento cuando se escucha con diferentes tipos de audífonos o auriculares.	Normal
Phones Volume	El ajuste de volumen de los audífonos permite aumentar el nivel máximo de volumen de salida de los audífonos.	Normal

Acceder a la pantalla Ajustes de Audífonos

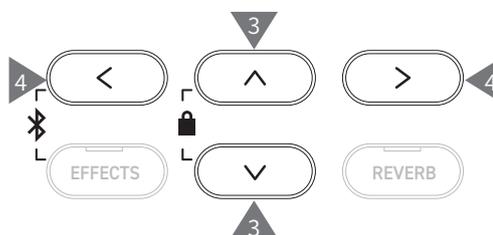
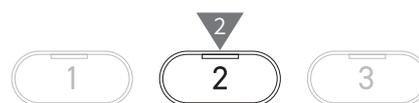
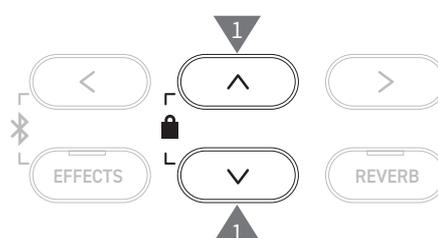
- En la pantalla Menús de ajustes, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar "Ajustes de audífonos".



- Presione el botón [2] para acceder a la pantalla Ajustes de audífonos.
- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la función que desea utilizar.



- Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor o el tipo.
- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.



1 Spatial Headphone Sound (Sonido de audífono espacial)



En la pantalla aparece "SHS Mode" (Modo SHS).

Tipos de Sonido de audífono espacial

Tipo	Descripción
Off	Deshabilita la función Sonido de audífono espacial.
Forward	Permite enfoques frontales y un posicionamiento espacial algo estrecho.
Normal	Permite un posicionamiento espacial naturalmente balanceado, que no es frontal ni amplio.
Wide	Permite un posicionamiento espacial amplio y muy abierto.

2 Phones Type (Tipo de audífonos)

Ajustes de Tipo de audífonos

Tipo	Descripción
Normal	Deshabilita la optimización del audífono.
Open	Optimiza el sonido de los audífonos de tipo abierto.
Semi-Open	Optimiza el sonido de los audífonos de tipo semiabierto.
Closed	Optimiza el sonido de los audífonos de tipo cerrado.
Inner-ear	Optimiza el sonido de los audífonos para oído interno.
Canal	Optimiza el sonido de los audífonos de tipo canal.

3 Phones Volume (Volumen de los audífonos)

Cambiar el tipo de Volumen de los audífonos

Puede especificarse como "Normal" o "Alto".



Si usa audífonos con un volumen alto por mucho tiempo, puede sufrir una pérdida de audición.



USB Menus (Menú USB)

Dispositivos USB compatibles

Puede usarse una memoria flash con soporte USB (dispositivos de memoria USB).

No puede usarse ningún otro dispositivo USB (mouse, teclado, hub, etc.) incluso si está conectado.

Conectar un dispositivo de memoria USB

Inserte el enchufe compatible en el puerto [USB to DEVICE] de la forma correcta, teniendo cuidado de que no esté invertido.

Conecte el dispositivo de memoria USB directamente sin usar un cable de extensión USB.

La funcionalidad "USB a dispositivo" de este instrumento cumple con los estándares USB2.0 Hi-Speed. Pueden utilizarse dispositivos USB más antiguos. Sin embargo, la velocidad de transferencia de datos se verá limitada según la velocidad de transferencia máxima del dispositivo.

Conectar un dispositivo de memoria USB permite guardar datos creados en este instrumento en la memoria USB y reproducir los datos en la memoria USB de este instrumento.

Formatear un dispositivo de memoria USB

Algunos dispositivos de memoria USB requieren formateo antes de poder utilizarse con este instrumento. Si aparece un mensaje que requiere formatear el dispositivo después de conectar el dispositivo de memoria USB en el puerto [USB to DEVICE], verifique que el dispositivo de memoria USB no contenga ningún dato necesario, y formatee el dispositivo.

P74 Formatear USB

El contenido del dispositivo de memoria USB se borra después del formateo.

El dispositivo de memoria USB puede contener datos empleados por otros dispositivos, que no aparecen en este instrumento. Tenga cuidado al formatear un dispositivo.

Insertar y eliminar un dispositivo de memoria USB

Verifique que no se esté accediendo al dispositivo de memoria USB, por ejemplo, a los datos que se guardarán, copiarán o eliminarán, o al dispositivo que desea formatear, antes de retirar el dispositivo de memoria USB.



Si se inserta un dispositivo de memoria USB mientras el instrumento está encendido, algunos dispositivos pueden demorar en reproducirse; sin embargo, esto no es una falla.

Verificar la conexión de un dispositivo de memoria USB

Mientras hay un dispositivo de memoria USB conectado al instrumento, aparece un ícono de USB en la pantalla.

P11 Pantalla Inicio

Funciones del Menú USB

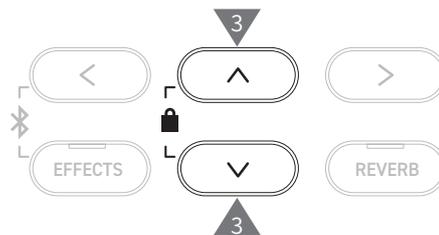
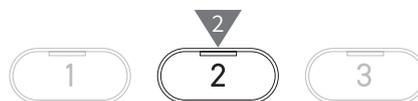
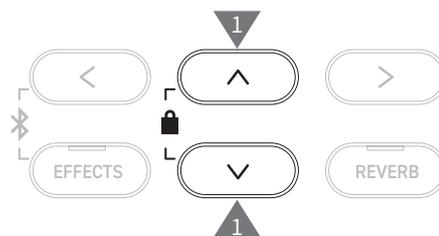
Función	Descripción	Página
1. Load Song	Carga una canción (archivo KSO) desde un dispositivo de memoria USB en la memoria interna del instrumento.	P64
2. Load Registration All	Carga un archivo de registro (archivo Todo/KM3) desde un dispositivo de memoria USB en la memoria interna del instrumento.	P65
3. Load Registration Single	Carga un archivo de registro (archivo simple/KM6) desde un dispositivo de memoria USB en la memoria interna del instrumento.	P66
4. Load Startup Setting	Carga un archivo de ajuste de inicio (archivo KM1) desde un dispositivo de memoria USB en la memoria interna del instrumento.	P67
5. Save Internal Song	Guarda la canción grabada en la memoria interna del instrumento en un dispositivo de memoria USB en formato de archivo KSO.	P68
6. Save SMF Song	Guarda la canción grabada en la memoria interna del instrumento en un dispositivo de memoria USB en formato de archivo SMF.	P69
7. Save Registration All	Guarda todos los registros establecidos en el instrumento en un dispositivo de memoria USB en formato KM3.	P70
8. Save Registration Single	Guarda un registro establecido en el instrumento en un dispositivo de memoria USB en formato de archivo KM6.	P71
9. Save Startup Setting	Guarda el ajuste de inicio establecido en el instrumento en un dispositivo de memoria USB en formato de archivo KM1.	P72
10. Rename File	Renombra un archivo en un dispositivo de memoria USB.	P73
11. Delete File	Elimina un archivo en un dispositivo de memoria USB.	P74
12. Format USB	Formatea un dispositivo de memoria USB.	P74

Acceder a la pantalla Menú USB

- En la pantalla Menús de ajustes, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar "Menú USB".

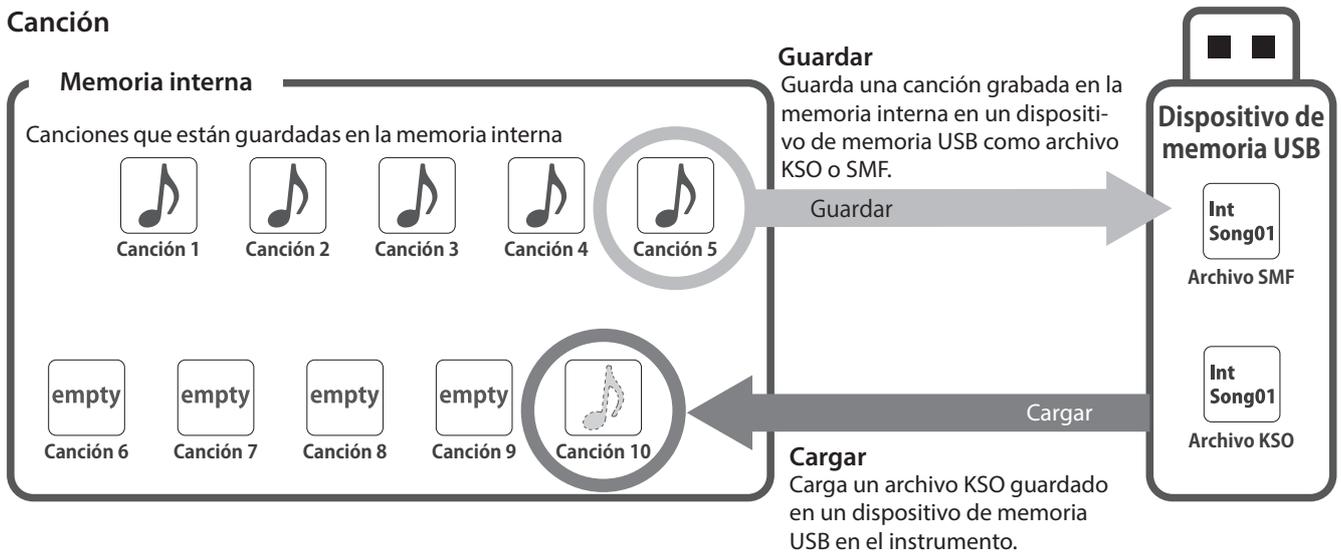


- Presione el botón [2] para acceder a la pantalla Menú USB.
- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el elemento que desea utilizar.

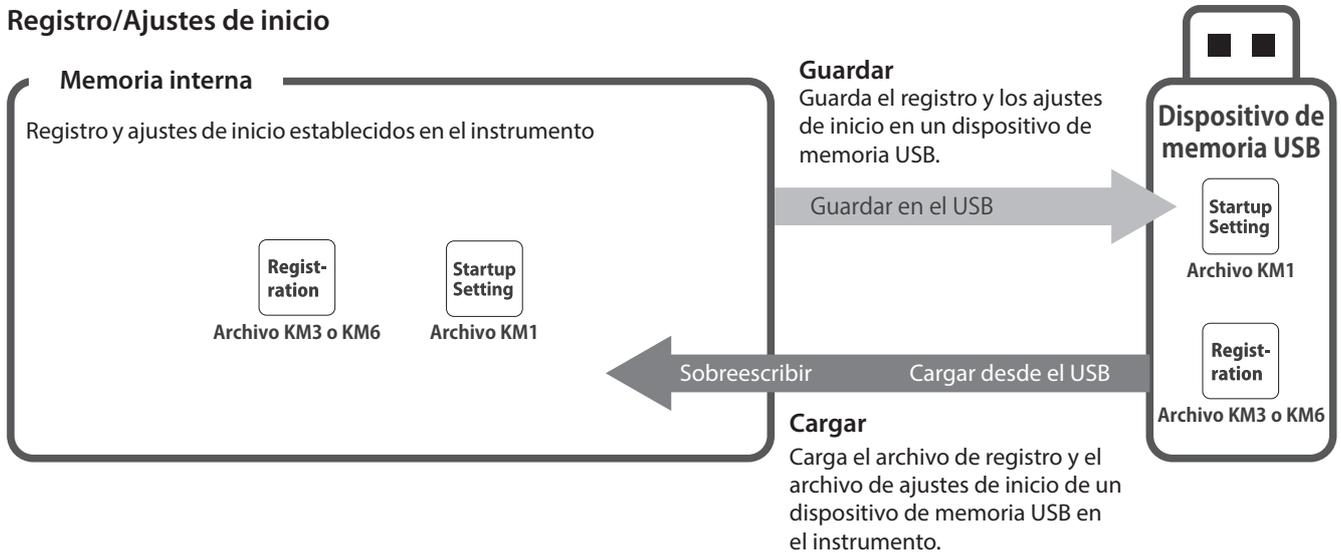


Cargar y guardar el menú USB

Canción



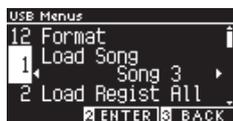
Registro/Ajustes de inicio



1 Load Song (Cargar canción)

Cargar

1. Seleccione "Cargar canción" y presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar la memoria de canciones internas donde desea cargar la canción.

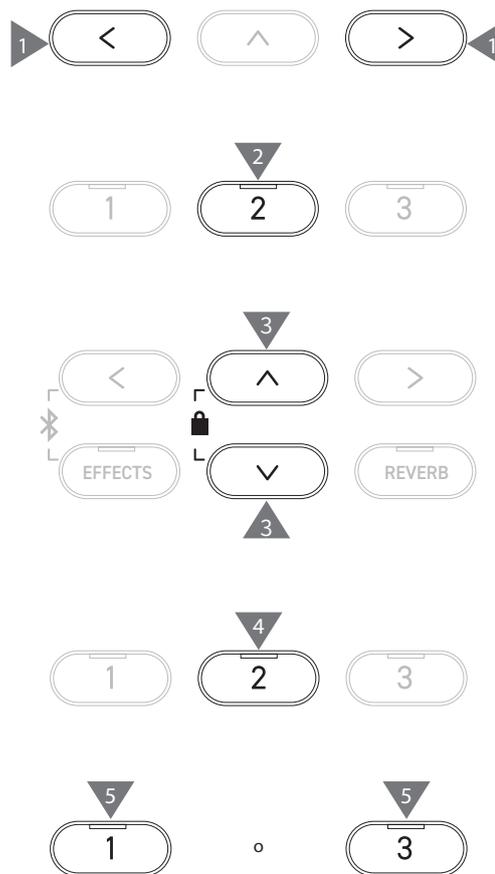
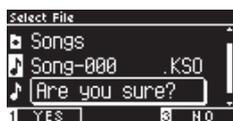


Las canciones se cargan en la memoria que sirve para grabar hasta 10 canciones.

2. Presione el botón [2].
3. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar la canción que desea cargar.



4. Presione el botón [2].
5. Presione el botón [1] para cargar, o presione el botón [3] para cancelar.



2 Load Registration All (Cargar todos los registros)



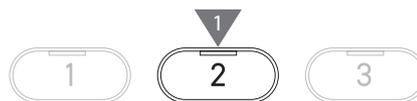
En la pantalla aparece "Load Regist All" (Cargar todos los registros).

Tipo de archivos de registro

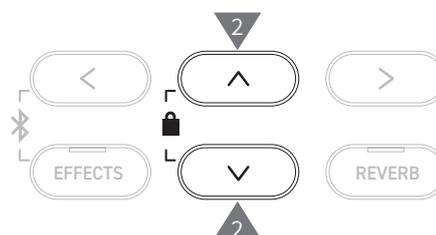
Tipo	Descripción	Extensión
Single	Guarda un solo registro.	KM6
All	Guarda los 16 registros.	KM3

Cargar

1. Seleccione "Cargar todos los registros" y presione el botón [2].



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el archivo de registro (tipo Todos) [.KM3] que desea cargar.



3. Presione el botón [2].
4. Presione el botón [1] para cargar, o presione el botón [3] para cancelar.



La extensión del archivo de registro tipo "Todos" es "KM3".
El archivo no es compatible con otros modelos.



Los registros establecidos en el instrumento se sobrescriben cuando se ejecuta la función Cargar todos los registros. Revise cuidadosamente antes de usar esta función.

3 Load Registration Single (Cargar un solo registro)



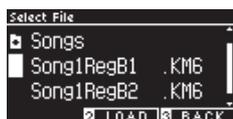
En la pantalla aparece "Load RegistSingle" (Cargar un solo registro).

Cargar

1. Seleccione "Cargar un solo registro" y presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar la memoria de registro donde desea cargar el registro.



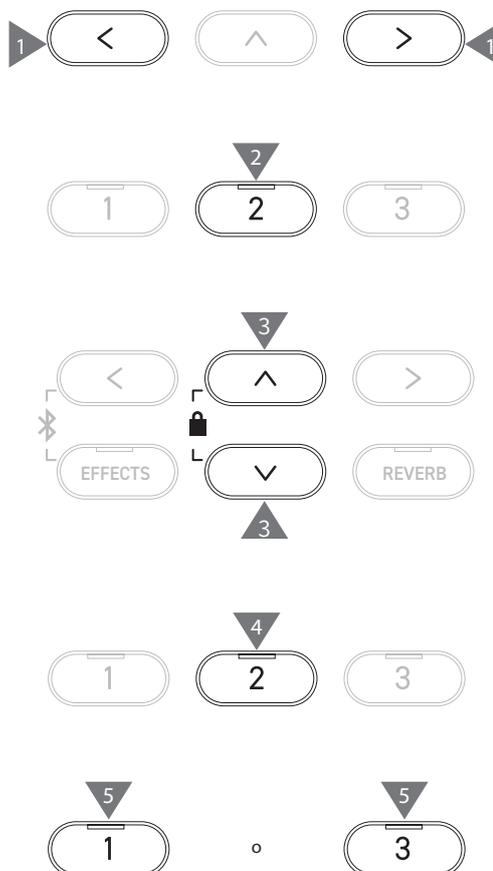
2. Presione el botón [2].
3. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el archivo de registro (tipo Un solo registro) [.KM6] que desea cargar.



4. Presione el botón [2].
5. Presione el botón [1] para cargar, o presione el botón [3] para cancelar.



La extensión del archivo de tipo "un solo registro" es "KM6".
El archivo no es compatible con otros modelos.



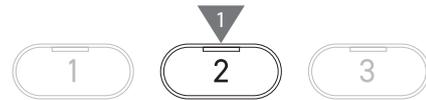
4 Load Startup Setting (Cargar ajustes de inicio)



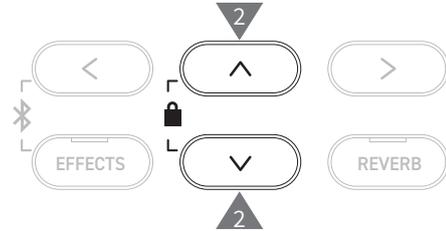
En la pantalla aparece "Load Startup Set." (Cargar ajustes de inicio).

Cargar

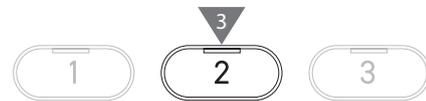
1. Seleccione "Cargar ajustes de inicio" y presione el botón [2].



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el archivo de ajustes de inicio [.KM1] que desea cargar.



3. Presione el botón [2].
4. Presione el botón [1] para cargar, o presione el botón [3] para cancelar.



La extensión del archivo de ajustes de inicio es ".KM1".
El archivo no es compatible con otros modelos.



Se elimina la configuración de ajustes de inicio guardada anteriormente en la memoria cuando se ejecuta la función Cargar ajustes de inicio.

5 Save Internal Song (Guardar canción interna)



En la pantalla aparece "Save Song(INT)" (Guardar canción (INT)).

■ Guardar

1. Seleccione "Save Song(INT)" (Guardar canción (INT)) y presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar la canción que desea guardar.



2. Presione el botón [2].
3. Especifique el nombre de la canción que desea guardar en el dispositivo de memoria USB.

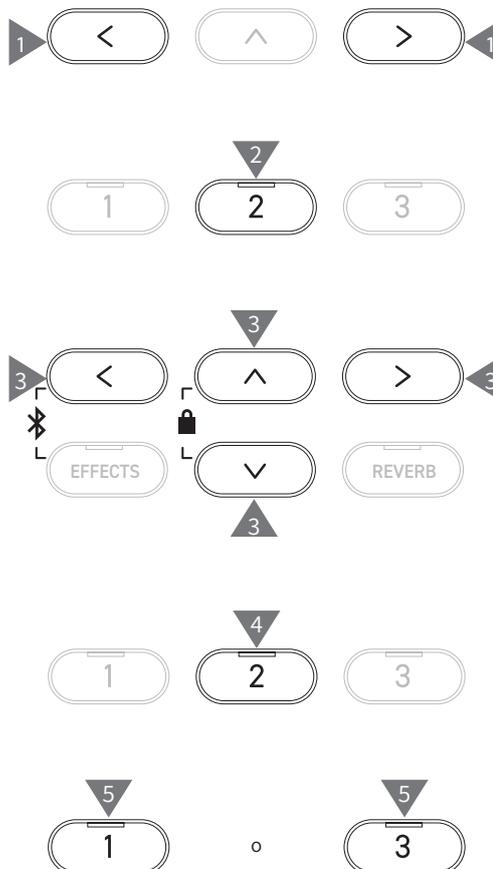


Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para mover el cursor y presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar los caracteres. Pueden especificarse hasta 12 caracteres para el nombre de archivo.

4. Presione el botón [2] después de introducir el nombre del archivo.
5. Presione el botón [1] para guardar, o presione el botón [3] para cancelar.



En caso de que ya exista un archivo con el mismo nombre, especifique si desea sobrescribirlo. Presione el botón [1] para sobrescribir, o presione el botón [3] para especificar otro nombre.



El archivo de canción se guarda en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB.

No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.

Es posible que no pueda descargarse la canción en el instrumento si otro dispositivo, como una PC, renombra la canción guardada.

La extensión del archivo guardado es "KSO".

Los archivos (*.KSO) que se han guardado en el USB Save Song (INT) pueden cargarse en cualquiera de las diez memorias de canciones disponibles en el instrumento.

P64 Cargar canción

6 Save SMF Song (Guardar canción SMF)



En la pantalla aparece "Save Song(SMF)" (Guardar canción (INT)).

■ Guardar

1. Seleccione "Save Song(SMF)" (Guardar canción (INT)) y presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar la canción que desea guardar.

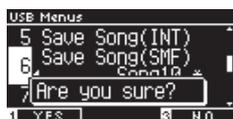


2. Presione el botón [2].
3. Especifique el nombre de la canción que desea guardar en el dispositivo de memoria USB.



Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para mover el cursor y presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar los caracteres. Pueden especificarse hasta 12 caracteres para el nombre de archivo.

4. Presione el botón [2] después de introducir el nombre del archivo.
5. Presione el botón [1] para guardar, o presione el botón [3] para cancelar.



En caso de que ya exista un archivo con el mismo nombre, especifique si desea sobrescribirlo.

Presione el botón [1] para sobrescribir, o presione el botón [3] para especificar otro nombre.



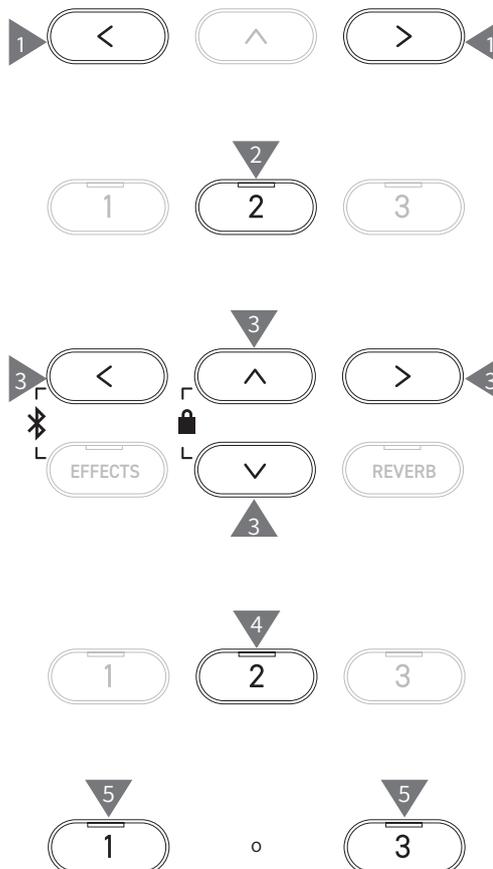
El archivo de canción se guarda en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB.

No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.

La extensión del archivo de canción guardado es "MID".

Los archivos (*.MID) que se han guardado en Save Song (SMF) no pueden descargarse en las memorias de canciones internas del instrumento.

P68 Use Guardar canción interna para cargar canciones en las diez memorias de canciones disponibles en el instrumento.



7 Save Registration All (Guardar todos los registros)



En la pantalla aparece "Save Regist All" (Guardar todos los registros).

Tipo de archivos de registro

Tipo	Descripción	Extensión
Single	Guarda un solo registro.	KM6
All	Guarda los 16 registros.	KM3

Guardar

1. Seleccione "Save Regist All" (Guardar todos los registros) y presione el botón [2].



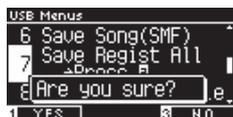
2. Especifique el nombre del archivo que desea guardar en el dispositivo de memoria USB.



Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para mover el cursor y presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar los caracteres.

Pueden especificarse hasta 12 caracteres para el nombre de archivo.

3. Presione el botón [2] después de introducir el nombre del archivo.
4. Presione el botón [1] para guardar, o presione el botón [3] para cancelar.



En caso de que ya exista un archivo con el mismo nombre, especifique si desea sobrescribirlo.

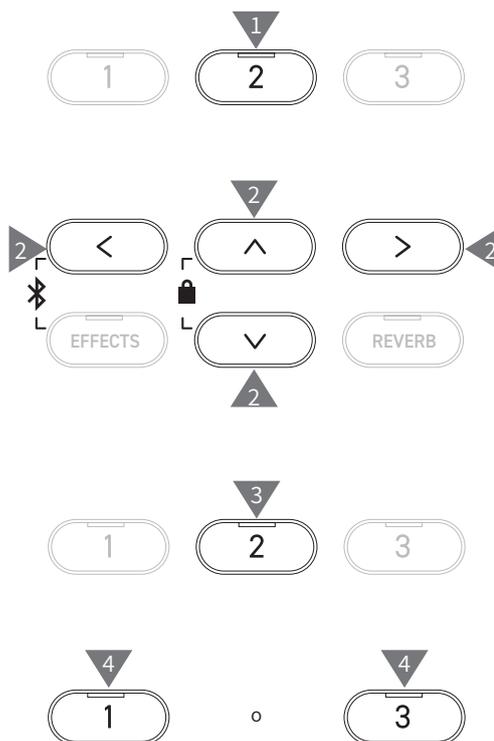
Presione el botón [1] para sobrescribir, o presione el botón [3] para especificar otro nombre.



El archivo de canción se guarda en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB.

No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente

El archivo guardado mediante "Save Registration All" (Guardar todos los registros) no es compatible con otros modelos.



8 Save Registration Single (Guardar un solo registro)



En la pantalla aparece "Save RegistSingle" (Guardar un solo registro).

■ Guardar

1. Seleccione "Save RegistSingle" (Guardar un solo registro) y presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para seleccionar el registro que desea guardar de A1 a B8.

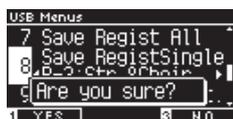


2. Presione el botón [2].
3. Especifique el nombre del archivo que desea guardar en el dispositivo de memoria USB.



Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para mover el cursor y presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar los caracteres. Pueden especificarse hasta 12 caracteres para el nombre de archivo.

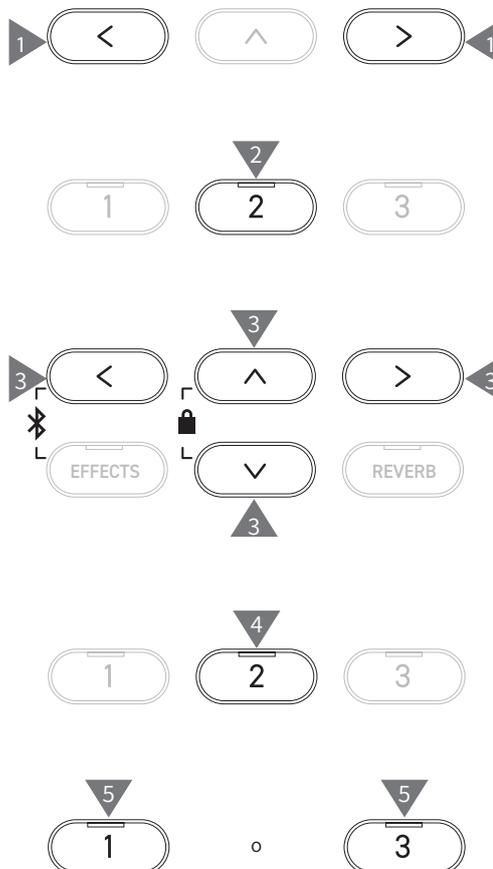
4. Presione el botón [2] después de introducir el nombre del archivo.
5. Presione el botón [1] para guardar, o presione el botón [3] para cancelar.



En caso de que ya exista un archivo con el mismo nombre, especifique si desea sobrescribirlo. Presione el botón [1] para sobrescribir, o presione el botón [3] para especificar otro nombre.



El archivo de canción se guarda en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB.
No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.
El archivo guardado mediante "Save Registration Single" (Guardar un solo registro) no es compatible con otros modelos.



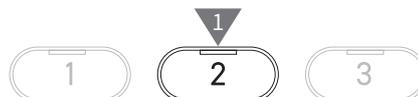
9 Save Startup Setting (Guardar ajuste de inicio)



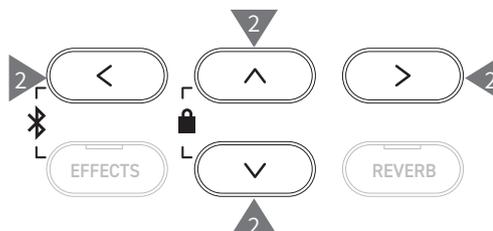
En la pantalla aparece "Save Startup Set." (Guardar ajustes de inicio).

■ Guardar

1. Seleccione "Cargar ajustes de inicio" y presione el botón [2].



2. Especifique el nombre del archivo que desea guardar en el dispositivo de memoria USB.



Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para mover el cursor y presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar los caracteres. Pueden especificarse hasta 12 caracteres para el nombre de archivo.

3. Presione el botón [2] después de introducir el nombre del archivo.
4. Presione el botón [1] para guardar, o presione el botón [3] para cancelar.



En caso de que ya exista un archivo con el mismo nombre, especifique si desea sobrescribirlo. Presione el botón [1] para sobrescribir, o presione el botón [3] para especificar otro nombre.



El archivo de canción se guarda en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB.
 No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.
 La extensión del archivo de ajustes de inicio es "KM1".
 El archivo de ajustes de inicio "*.KM1" no es compatible con otros modelos.

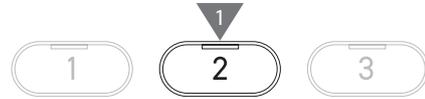
10 Rename File (Renombrar archivo)

Caracteres que pueden utilizarse

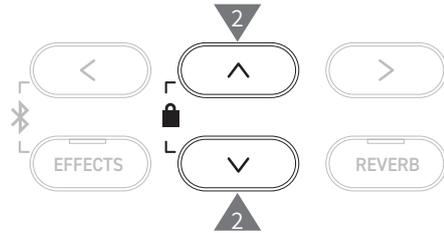
0-9 A-Z a-z ! # \$ % & ' () + , - . ; = @ [] ^ _ ` { }

Renombrar un archivo

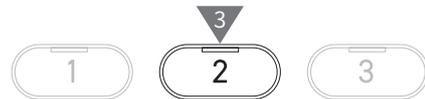
1. Seleccione "Renombrar" y presione el botón [2].



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el archivo que desea renombrar.



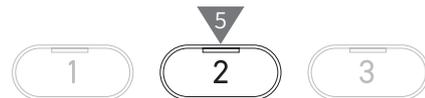
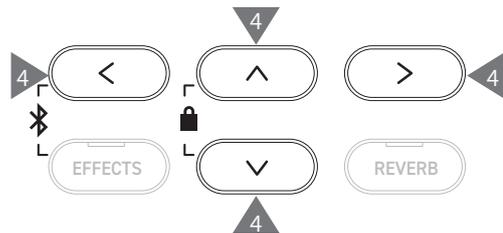
3. Presione el botón [2].
4. Ingrese el nuevo nombre.



Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para mover el cursor y presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar los caracteres.

Pueden especificarse hasta 12 caracteres para el nombre de archivo.

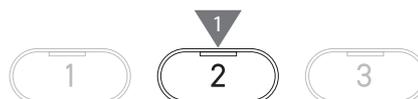
5. Presione el botón [2] después de introducir el nombre del archivo.
6. Presione el botón [1] para guardar, o presione el botón [3] para cancelar.



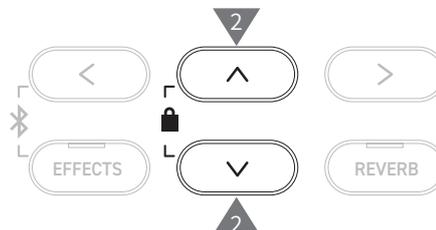
11 Delete File (Eliminar archivo)

■ Eliminar un archivo

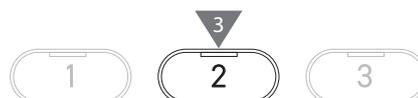
1. Seleccione "Eliminar" y presione el botón [2].



2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el archivo que desea eliminar.



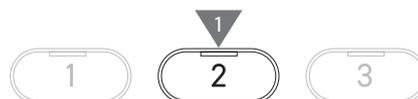
3. Presione el botón [2].
4. Presione el botón [1] para eliminar, o presione el botón [3] para cancelar.



12 Format USB (Formatear USB)

■ Formatear

1. Seleccione "Formatear" y presione el botón [2].



2. Presione el botón [1] para formatear, o presione el botón [3] para cancelar.



Bluetooth Settings (Ajustes de Bluetooth)

✓ Disponibilidad de la función Bluetooth según la ubicación del mercado.

Ajustes de Bluetooth

Tipo	Descripción	Método de conexión
Bluetooth MIDI	Cuando se utiliza una aplicación de dispositivo inteligente que admite Bluetooth MIDI, esta función permite que una aplicación controle el instrumento, o permite enviar/recibir datos MIDI de forma inalámbrica.	Active la función Bluetooth del dispositivo inteligente, inicie una aplicación compatible con Bluetooth MIDI y seleccione "CA501 MIDI" en la pantalla de ajustes de conexión de la aplicación.
Bluetooth Audio	Esta función permite reproducir audio desde el dispositivo inteligente conectado (como canciones, videos, etc.) a través de los altavoces del instrumento de forma inalámbrica.	Active la función Bluetooth del dispositivo inteligente y seleccione "CA501 Audio" en la pantalla de ajustes de conexión Bluetooth del dispositivo. Si no aparece "CA501 Audio", mantenga presionados los botones [LEFT] y [EFFECTS] en el panel de control del instrumento mientras aparece la pantalla Inicio. Después de emparejar con éxito, el instrumento volverá a conectarse automáticamente con el dispositivo inteligente cuando se encienda.

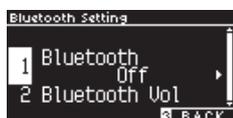
✓ Para obtener instrucciones más detalladas sobre la conexión con Bluetooth, consulte el manual de conectividad Bluetooth® complementario, disponible en el sitio web de Kawai Global: <https://www.kawai-global.com/support/manual>.
• Solo puede conectarse un dispositivo inteligente al Bluetooth MIDI o al Bluetooth Audio a la vez.

Acceder a la pantalla Ajustes de Bluetooth

- En la pantalla Menús de ajustes, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar "Ajustes de Bluetooth".

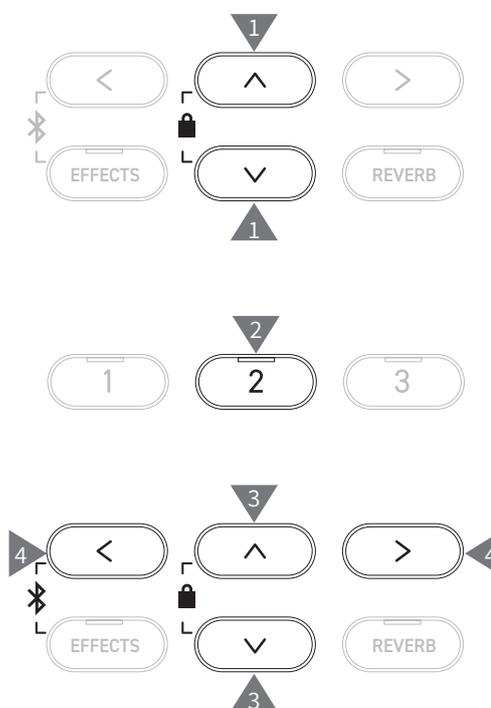


- Presione el botón [2] para acceder a la pantalla Ajustes de Bluetooth.
- Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el tipo que desea utilizar.



- Presione el botón [LEFT]/[RIGHT] para establecer el valor.

- Presione los botones [LEFT]/[RIGHT] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado.

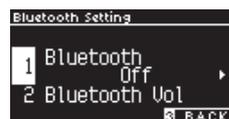


1 Bluetooth

Ajustes de Bluetooth

Esta función puede activarse y desactivarse.

Active la función Bluetooth de este instrumento y habilite las comunicaciones por Bluetooth de la aplicación del dispositivo inteligente cerca del instrumento.



2 Bluetooth Audio Volume (Volumen de audio Bluetooth)

Esta función le permite al pianista ajustar el volumen de la música guardada en los dispositivos inteligentes, que sale por los altavoces del instrumento.

Después de ajustar el volumen en el dispositivo inteligente o usar el control deslizante [MASTER VOLUME], puede usarse esta función para ajustar con precisión el volumen.



En la pantalla aparece "Bluetooth Vol" (Volumen Bluetooth).

Ajustar el volumen de audio Bluetooth

El valor puede ajustarse en el rango de -15 a +15.

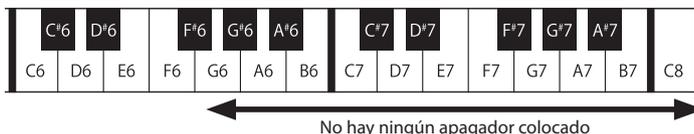


Resolución de problemas

Alimentación (Ajustes)

Problema	Posible causa y solución	Página
El instrumento no se enciende.	Verifique si el conector principal de este instrumento, el adaptador de CA y la salida de alimentación están correctamente conectados.	P11
El instrumento se apagó de un momento a otro. El instrumento se apagó solo.	Verifique si la función "Apagado automático" está deshabilitada.	P48
La pantalla se apagó de un momento a otro.	Cuando se especifica el tiempo de apagado de la pantalla en la función "Apagado automático de la pantalla", la pantalla se apagará automáticamente después del tiempo preestablecido. Si presiona cualquiera de los botones de control, la pantalla se encenderá de nuevo.	P48

Sonido/ejecución

Problema	Posible causa y solución	Página
No sale ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si el volumen está en el nivel más bajo. • Verifique si se ha conectado un par de audífonos o un enchufe de conversión a audífonos a las clavijas [PHONES]. • Verifique si se ha apagado "Local Control" (Control local). 	P12 Manual web
Los sonidos se distorsionan en ciertas ejecuciones o en rangos específicos.	En algunas ejecuciones, si aumenta el volumen, el sonido puede distorsionarse. Si esto ocurre, reduzca el volumen.	P12
La calidad del tono o el sonido de ciertas tonalidades del piano es extraña.	Los tonos del piano integrados están diseñados para reproducir los tonos creados por un piano de cola acústico con la mayor precisión posible. Ya que los pianos producen una gran variedad de resonancia, la forma en la que se percibe el sonido cambia según la ubicación o el ambiente. La forma en la que se percibe el sonido también cambia cuando se presiona una sola tecla y cuando se presiona esa misma tecla en el transcurso de una canción. Por esta razón, pueden oírse algunos sobretonos fuertes en algunos rangos, o el tono y la calidad sonora pueden parecer extraños. Pero esto es normal.	
El volumen de cada tecla es diferente.	Ajuste el volumen de las teclas según sea necesario en el ajuste Volumen de las teclas.	P58
Algunas teclas están desafinadas.	Ajuste estas teclas con la función Afinación del usuario.	P57
Hay un ruido o sonido metálico.	Realice ajustes con el Control de tono, el Ruido de retorno o el Ruido del apagador.	P46 P54 P53
El sonido está amortiguado o es penetrante.	Realice ajustes con las funciones Simulación de tapa superior, Control de tono, Curva de pulsación o Entonación.	P46 P51 P52
Se produce un ruido al soltar las teclas.	Ajuste el Ruido de retorno o el Efecto de apagado del sonido.	P54 P54
Las notas de alta frecuencia se sostienen por más tiempo, incluso cuando no se presiona el pedal de armónicos.	<p>Esto es normal.</p> <p>Las teclas más agudas de un piano acústico (mostrado a continuación) no están equipadas con los apagadores supresores de sonido.</p> <p>Este instrumento replica esta característica con precisión y permite que el sonido de las teclas sin apagadores se sostenga por más tiempo, incluso si no se presiona el pedal de armónicos.</p>  <p>Diagrama de un teclado de piano que muestra las teclas de alta frecuencia (C6 a C8) con una flecha que indica que no hay ningún apagador colocado en esas teclas.</p>	

Problema	Posible causa y solución	Página
El pedal no funciona en absoluto, o no produce el mismo efecto siempre.	Verifique si el cable del pedal está correctamente conectado al instrumento. Incluso si el cable está conectado, intente desenchufarlo e insertarlo nuevamente para estar seguro.	
Los pedales son inestables.	Verifique que el ajustador esté a una altura apropiada.	P10
Se produce un ruido al pisar el pedal.	Es normal que se produzca un sonido de cuerdas sin apagador cuando se pisa el pedal de armónicos, sin importar si se presionan las teclas o no. Esto no es una falla.	

Conexión

Problema	Posible causa y solución	Página
El instrumento no puede conectarse a un dispositivo inteligente.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si la función Bluetooth del instrumento está habilitada. • Cambie los ajustes de la aplicación de conexión, en lugar de los ajustes de Bluetooth del dispositivo inteligente. 	P76
La conexión del dispositivo inteligente conectado falla.	Si la conexión se corta inmediatamente después de establecerse, desactive el ajuste de Bluetooth en el dispositivo inteligente y vuelva a activarlo; luego, intente conectar el dispositivo nuevamente.	P76
El nombre del piano no aparece en el dispositivo inteligente.	Es posible que otro dispositivo esté conectado al MIDI Bluetooth/Audio Bluetooth del piano. Mantenga presionados los botones [LEFT] y [EFFECTS] en la pantalla Inicio para cancelar la conexión.	P75
No se pudo enviar la ejecución grabada de las canciones integradas.	Las ejecuciones grabadas de las canciones integradas no salen del MIDI Bluetooth.	

Reproducir una canción

Problema	Posible causa y solución	Página
La canción de la lección no empieza a reproducirse.	Seleccione una canción y presione el botón [PLAY/STOP].	P35
No se emite ningún sonido cuando se reproduce una canción (MP3 o WAV).	Verifique que el volumen del grabador USB no esté en 0.	
No pueden reproducirse canciones guardadas en un dispositivo de memoria USB.	Es posible que el formato de datos sea incompatible. La velocidad de transferencia del dispositivo de memoria USB puede ser muy lenta para reproducir archivos de audio. Pruebe con otro dispositivo de memoria USB que admita USB2.0 Hi-Speed.	P15
El volumen del archivo de audio MP3 o WAV es muy bajo o muy alto (distorsionado).	Cambie el ajuste de nivel de grabación.	P19
Se produce un sonido no deseado al reproducir un archivo SMF. No se produce ningún sonido al reproducir un archivo SMF.	Este instrumento no es compatible con GM. Por lo tanto, puede reproducirse el archivo con diferentes sonidos desde dispositivos GM o no reproducirse dependiendo de los sonidos. Esto no es una falla.	

Lista de canciones internas

Lista de sonidos/demos



Piano 1

Nombre del sonido	Título de la canción	Compositor
SK-EX Concert Grand Piano Concert	Scherzo No.2	Chopin
EX Concert Grand Piano Concert	La Campanella	Liszt
SK-5 Grand Piano Classic	Lieder Ohne Worte No.18 "Duetto"	Mendelssohn
SK-EX Concert Grand Piano Jazz	Original	Kawai
EX Concert Grand Piano Standard	Petit chien	Chopin
SK-EX Concert Grand Piano Mellow	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
EX Concert Grand Piano Mellow	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy



Piano 2

Nombre del sonido	Título de la canción	Compositor
Upright Piano Classic	Nocturne No. 20 Op. posth.	Chopin
EX Concert Grand Piano Pop	Original	Kawai
SK-5 Grand Piano Pop	—	—
Upright Piano Boogie	—	—
EX Concert Grand Piano Modern	Original	Kawai
Upright Piano Honky Tonk	—	—



Electric Piano

Nombre del sonido	Título de la canción	Compositor
Tine Electric Piano	Original	Kawai
Reed Electric Piano	—	—
Modern Electric Piano	Original	Kawai
Tine Electric Piano 2	—	—
Modern Electric Piano 2	Original	Kawai
Clavi	Original	Kawai



Organ

Nombre del sonido	Título de la canción	Compositor
Jazz Organ	Original	Kawai
Blues Organ	Original	Kawai
Ballad Organ	—	—
Gospel Organ	—	—
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum habe	Bach
Diapason Octave	—	—
Principal Octave	—	—



Harpsi & Mallets

Nombre del sonido	Título de la canción	Compositor
Harpsichord	French Suite No.6	Bach
Vibraphone	Original	Kawai
Marimba	—	—
Celesta	—	—



Cuerdas

Nombre del sonido	Título de la canción	Compositor
Slow Strings	Original	Kawai
String Pad	Original	Kawai
Warm Strings	—	—
String Ensemble	Le quattro stagioni La primavera	Vivaldi



Vocal & Pad

Nombre del sonido	Título de la canción	Compositor
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
Choir 2	Original	Kawai
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	Kawai



Bass & Guitar

Nombre del sonido	Título de la canción	Compositor
Wood Bass	Original	Kawai
Electric Bass	Original	Kawai
Fretless Bass	Original	Kawai
Wood Bass & Ride	Original	Kawai
Ballad Guitar	Original	Kawai
Pick Nylon Guitar	Original	Kawai

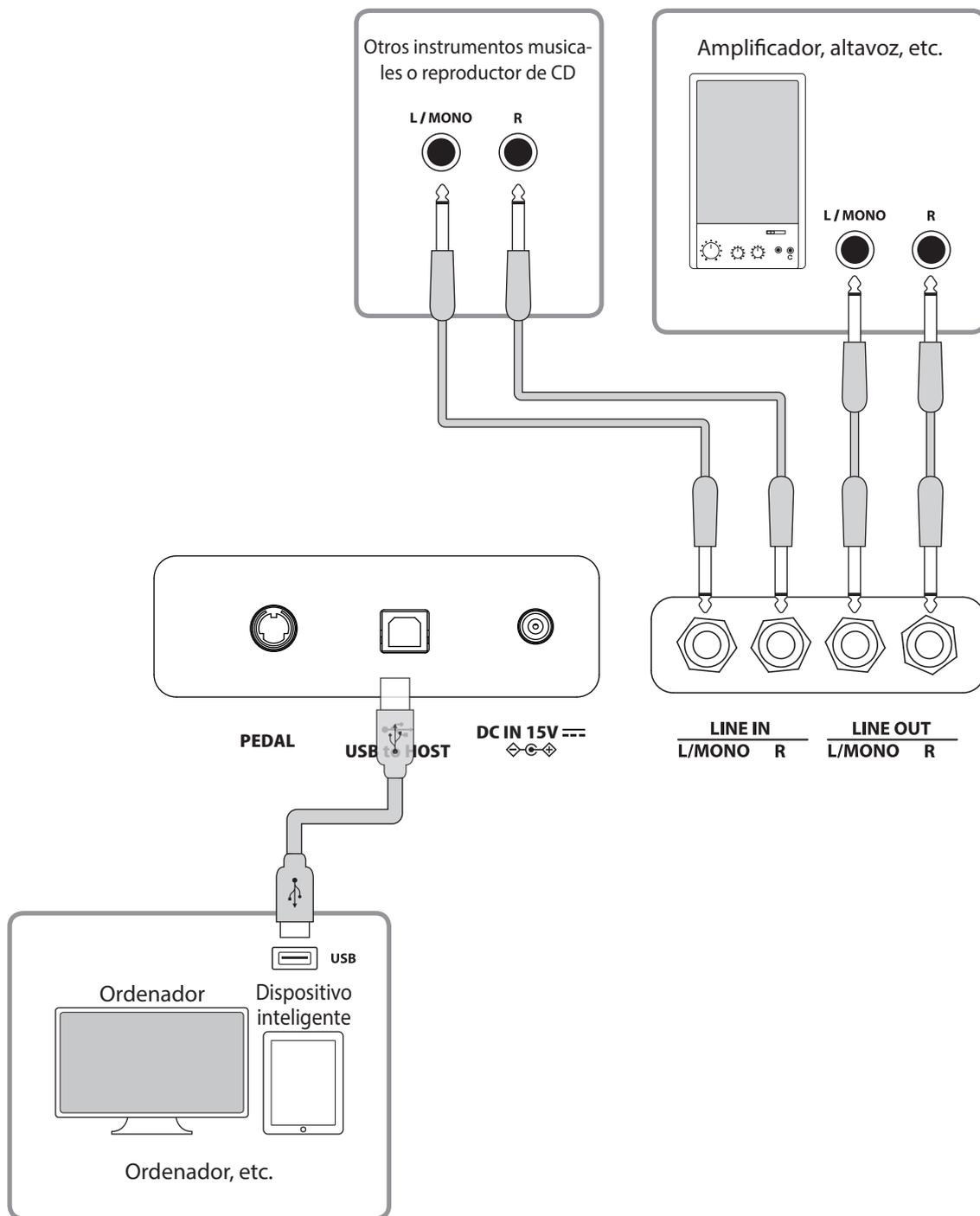
Lista de ritmos de batería

N.º	Nombre del ritmo
1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	8 Beat 3
4	16 Beat 1
5	16 Beat 2
6	16 Beat 3
7	16 Beat 4
8	16 Beat 5
9	16 Beat 6
10	Rock Beat 1
11	Rock Beat 2
12	Rock Beat 3
13	Hard Rock
14	Heavy Beat
15	Surf Rock
16	2nd Line
17	50 Ways
18	Ballad 1
19	Ballad 2
20	Ballad 3
21	Ballad 4
22	Ballad 5
23	Light Ride 1
24	Light Ride 2
25	Smooth Beat
26	Rim Beat
27	Slow Jam
28	Pop 1
29	Pop 2
30	Electro Pop 1
31	Electro Pop 2
32	Ride Beat 1
33	Ride Beat 2
34	Ride Beat 3
35	Ride Beat 4
36	Slip Beat
37	Jazz Rock
38	Funky Beat 1
39	Funky Beat 2
40	Funky Beat 3
41	Funk 1
42	Funk 2
43	Funk 3
44	Funk Shuffle 1
45	Funk Shuffle 2
46	Buzz Beat
47	Disco 1
48	Disco 2
49	Hip Hop 1
50	Hip Hop 2

N.º	Nombre del ritmo
51	Hip Hop 3
52	Hip Hop 4
53	Techno 1
54	Techno 2
55	Techno 3
56	Heavy Techno
57	8 Shuffle 1
58	8 Shuffle 2
59	8 Shuffle 3
60	Boogie
61	16 Shuffle 1
62	16 Shuffle 2
63	16 Shuffle 3
64	T Shuffle
65	Triplet 1
66	Triplet 2
67	Triplet 3
68	Triplet 4
69	Triplet Ballad 1
70	Triplet Ballad 2
71	Triplet Ballad 3
72	Motown 1
73	Motown 2
74	Ride Swing
75	H.H. Swing
76	Jazz Waltz 1
77	Jazz Waltz 2
78	5/4 Swing
79	Fast 4 Beat
80	H.H. Bossa Nova
81	Ride Bossa Nova
82	Beguine
83	Mambo
84	Cha Cha
85	Samba
86	Light Samba
87	Surdo Samba
88	Latin Groove
89	Afro Cuban
90	Songo
91	Bembe
92	Merenge
93	Reggae
94	Tango
95	Habanera
96	Waltz
97	Ragtime
98	Country & Western
99	March
100	6/8 March

Conectar con otros dispositivos

Este instrumento cuenta con una variedad de clavijas que permiten conectarlo a dispositivos MIDI, ordenadores, altavoces y mixers. Además, es posible conectar fuentes de audio externas, como un reproductor MP3, una tablet o un teclado secundario, al amplificador del instrumento y al sistema de altavoces. La siguiente ilustración ofrece una descripción general de los conectores y sus aplicaciones típicas.



- Apague este instrumento antes de conectarlo a otros dispositivos.
- No conecte una ENTRADA DE LÍNEA ni una SALIDA DE LÍNEA en este instrumento directamente con un cable. Se producirá un ruido y puede resultar en una falla del instrumento.

■ Unidades USB

Para intercambiar datos entre el piano digital y un ordenador mediante una conexión USB, debe instalar en el ordenador el software (unidad USB-MIDI) que permite que el piano digital funcione correctamente. En los sistemas operativos más modernos, se instala el software de esta unidad automáticamente, y no se necesitan unidades adicionales.

La unidad USB-MIDI que se usa es diferente según el sistema operativo del ordenador. Para obtener más información, visite el sitio web de Kawai Global:

<https://www.kawai-global.com/support/manual>

■ Dispositivos inteligentes

Este producto admite la conexión con dispositivos inteligentes y le permite al pianista usar aplicaciones diseñadas para el instrumento.

Antes de usar esta función, revise la información más reciente sobre las aplicaciones y el entorno operativo compatibles, que está disponible en el sitio web de Kawai Global:

<https://www.kawai-global.com/support>

■ Notas sobre USB TO HOST

El MIDI Bluetooth tiene prioridad si se conecta un dispositivo MIDI Bluetooth y un cable USB al mismo tiempo.
Cuando conecte el piano digital a un ordenador con un cable USB, inserte el cable USB primero y, luego, encienda el piano digital.
Después de conectar el piano digital a un ordenador por USB, establecer la comunicación entre ellos puede tardar un poco.
Si la comunicación se vuelve inestable durante la conexión entre el piano digital y el ordenador a través de un puerto USB, conecte el cable USB directamente a uno de los puertos USB del ordenador.
Si enciende o apaga el piano digital o enchufa o desenchufa el cable USB en cualquiera de estas situaciones, el ordenador o el piano digital pueden funcionar de manera inestable: <ul style="list-style-type: none"> - mientras instala la unidad; - mientras reinicia el ordenador; - mientras la aplicación MIDI se está ejecutando; - mientras se comunica con el ordenador; o - mientras el ordenador está en modo de ahorro de energía.
Solo conecte dispositivos de memoria USB al puerto [USB to Device]. Conecte el dispositivo de memoria USB directamente sin usar un cable de extensión USB.
Según los ajustes del ordenador, la función USB puede no funcionar de acuerdo a lo previsto. Lea el manual del propietario del ordenador y cambie los ajustes según corresponda.

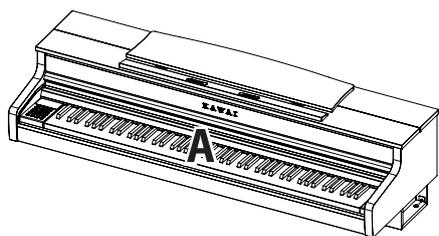
Instrucciones de ensamblaje



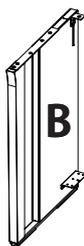
Se necesitan dos personas para armar este producto.
 Cuando lo mueva, asegúrese de mantenerlo levantando en sentido horizontal.
 Tenga mucho cuidado de que sus manos o sus dedos no queden atrapados entre las piezas.

Verificar las piezas incluidas

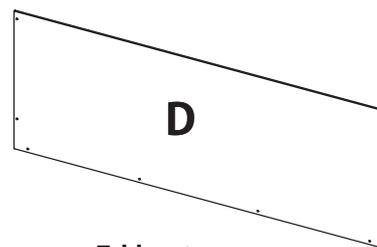
Antes de intentar armar este producto, asegúrese de tener todas las piezas indicadas a continuación. Además, prepare un destornillador con cabezal Phillips.



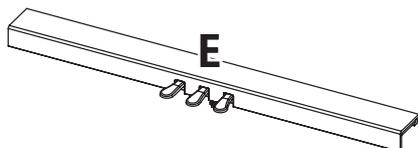
Caja principal



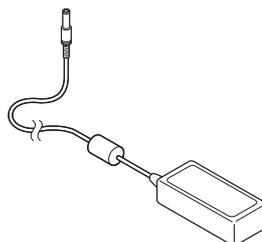
Paneles laterales
(izquierdo y derecho)



Tablero trasero



Pedales
(incluido el perno del ajustador)



Adaptador de CA



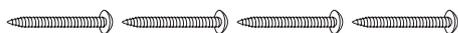
Cable de alimentación

Juego de tornillos

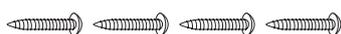
- a** 4 tornillos (con arandela plana y arandela de resorte)



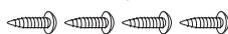
- b** 4 tornillos (largos, negros) (4 x 30 mm) *



- c** 4 tornillos (cortos, negros) (4 x 20 mm) *



- d** 4 tornillos (plateados) (4 x 16 mm)



* **d** Los tornillos plateados se incluyen en una bolsa aparte.

* Para algunos colores de la caja, se proveen tornillos plateados en lugar de tornillos negros.

Juego de gancho para audífonos

Gancho para audífonos

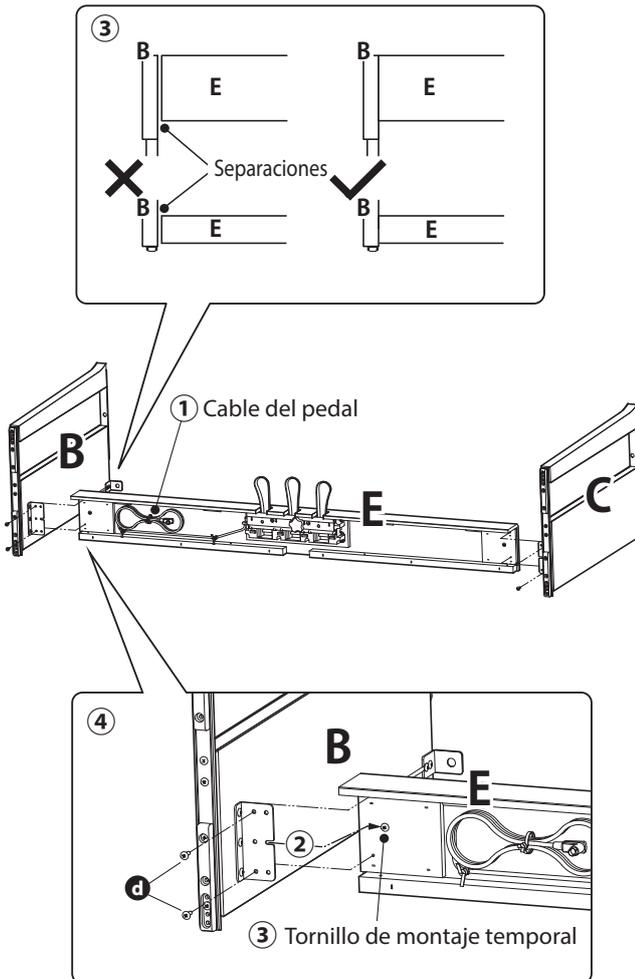


2 tornillos de montaje
(4 x 14 mm)



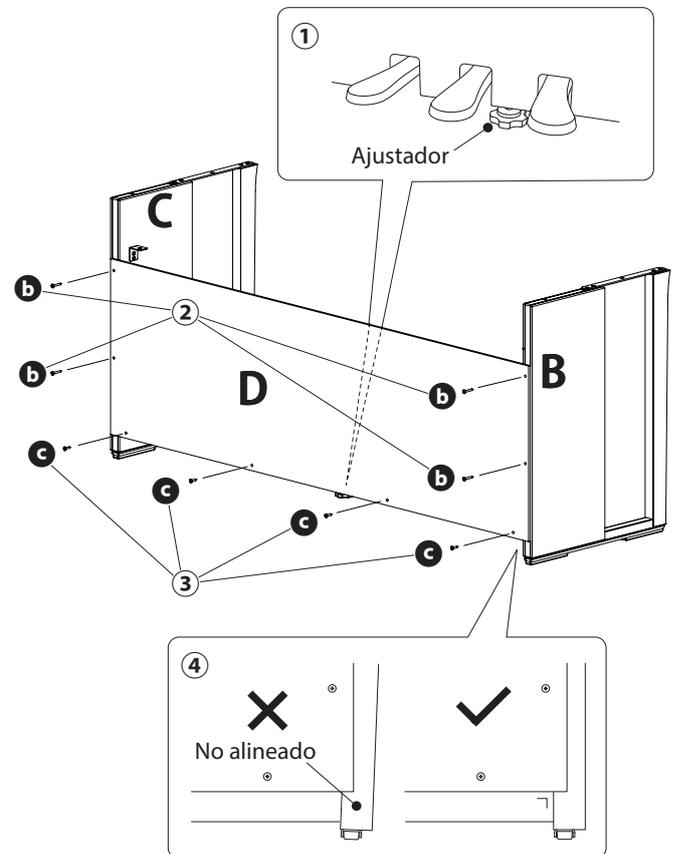
1. Acoplar B y C a E

- ① Suelte el cable del pedal conectado a E (solo a un lado) y extiéndalo.
- ② Tome los tornillos colocados en E temporalmente y colóquelos en las ranuras metálicas de B y C, respectivamente.
- ③ Asegúrese de que B y C estén bien presionados contra E sin dejar ningún espacio. Luego, ajuste los tornillos de montaje temporales.
- ④ Inserte los cuatro tornillos plateados **d** en el resto de los orificios. Ajuste los tornillos para asegurar los paneles en su lugar.



2. Acoplar D

- ① Coloque E ensamblado con B y C en posición vertical, como se muestra en la siguiente figura.
- Asegúrese de que el ajustador esté colocado y de que el piso esté libre de piezas o partituras, etc.**
- ② Alinee la posición de los orificios de los tornillos de D a los de B y C. Use cuatro tornillos negros largos **b** para mantenerlos fijos temporalmente.
- ③ Alinee la posición de los orificios de los tornillos de D y E. Use cuatro de los tornillos negros cortos **c** para mantenerlos fijos en su lugar.
- ④ Asegúrese de que B y C estén alineados con D sin separaciones, y luego ajuste los tornillos negros largos* **b** colocados temporalmente para mantenerlos en contacto.

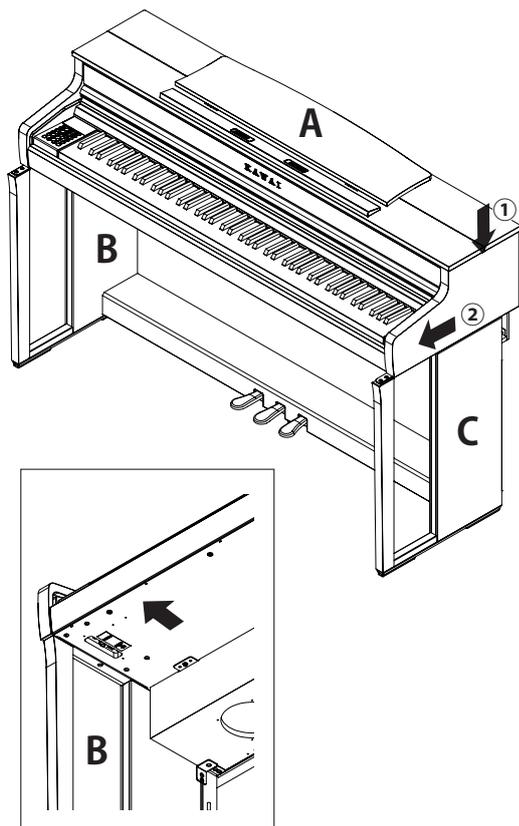


* Para algunos colores de la caja, se proveen tornillos plateados en lugar de tornillos negros.

3. Montar A en el soporte

- ① Levante A y colóquelo cuidadosamente en el soporte. Posicione A de modo que los orificios del accesorio de metal sean visibles en el lado delantero de A cuando se ven desde arriba.
- ② Asegure C en su lugar. Para evitar que A se incline y se caiga, sostenga el lado delantero de A con una mano y deslice A hacia delante. El gancho de A se une al accesorio metálico del panel lateral.

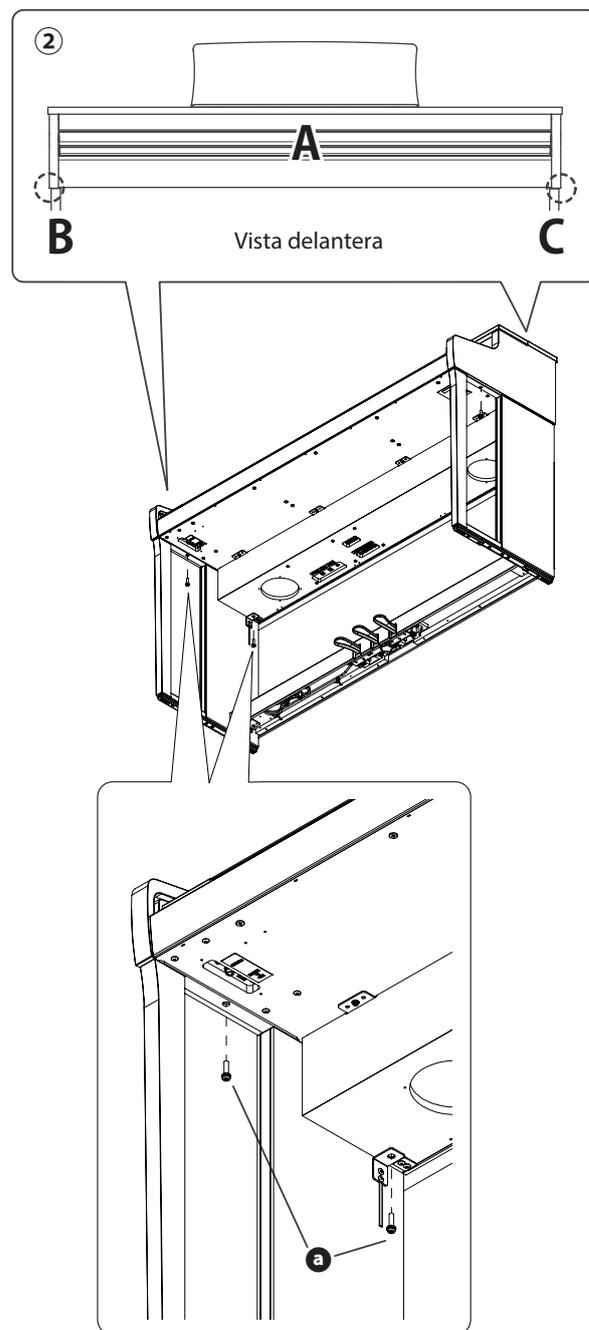
 Tenga cuidado de que sus manos y sus dedos no queden atrapados entre A y el soporte.



4. Ajustar A al soporte

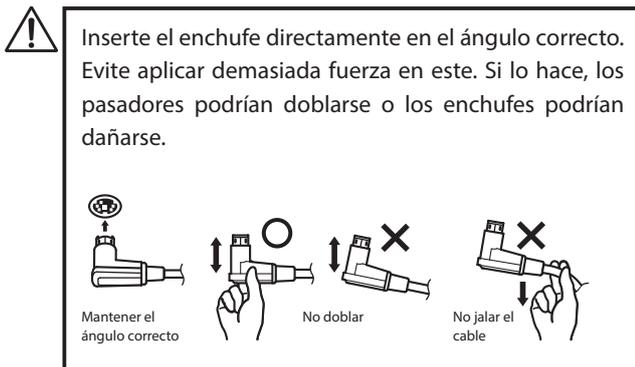
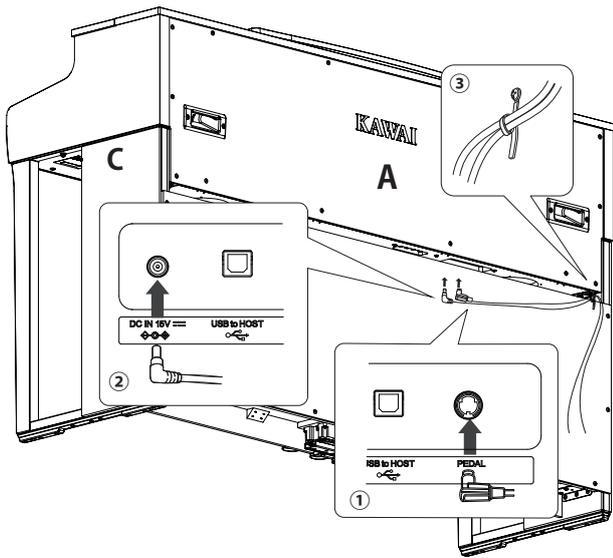
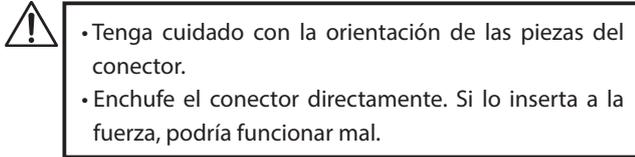
- ① Ajuste A y el soporte temporalmente con cuatro tornillos **a** (con una arandela plana y una arandela de resorte).
- ② En primer lugar, ajuste un poco los tornillos **a** y mueva A a la posición que permite que los cuatro tornillos entren directamente. Luego, empareje los salientes izquierdo y derecho.
- ③ Por último, ajuste los tornillos ajustados temporalmente **a** hasta que la arandela de resorte se aplane para asegurarse de que A esté acoplado firmemente al soporte.

 Asegúrese de ajustar A al soporte con los tornillos. Si no lo hace, A podría caerse del soporte, lo que es extremadamente peligroso.



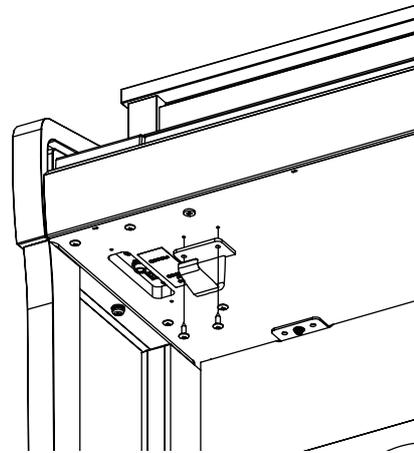
5. Conectar los cables

- ① Pase el cable del pedal extendido desde E a través del espacio de D hasta el lado trasero del instrumento e inserte el cable al conector del pedal en la parte inferior de A.
- ② Enchufe el adaptador de CA en el cable de alimentación e insértelo en la clavija [DC IN].
- ③ Use los pasadores para asegurar los cables conectados a B.



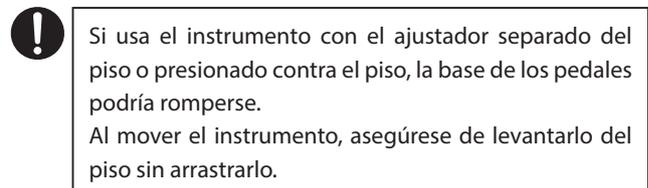
6. Sujetar el gancho para audífonos

Sujete el gancho para audífonos al orificio que se muestra en la figura, usando los dos tornillos (4 x 14 mm) provistos en la misma bolsa.



7. Girar el ajustador

Asegúrese de girar el ajustador en el lado trasero de E hasta que toque el piso. Según el material y el estado del piso, cuando pisa el pedal, pueden producirse ruidos de fricción entre el pedal y el piso. Si esto ocurre, use un tapete de felpa o alfombrilla entre el piso y el ajustador para ocupar el espacio de separación.



Información sobre especificaciones del adaptador

Esta tabla de especificaciones del adaptador cumple con los requisitos del Reglamento de la Comisión de la UE 2019/1782.

	Tipo de adaptador			
	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Marca comercial del fabricante	KAWAI	KAWAI	KAWAI	KAWAI
Identificador del modelo	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Voltaje de entrada	230 V	230 V	230 V	230 V
Frecuencia de CA de entrada	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Voltaje de salida	12 V	15 V	24 V	24 V
Corriente de salida	2 A	4,0 A	6,2 A	5 A
Potencia de salida	24 W	60,0 W	150,0 W	120,0 W
Eficiencia activa promedio	90,38%	90,17%	90,41%	91,55%
Eficiencia con una carga baja (10%)	85,71%	85,13%	78,62%	88,84%
Consumo de potencia sin carga	0,061 W	0,200 W	0,135 W	0,020 W

Declaración de conformidad de la UE

EU Declaration of Conformity

BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Bulgarian	С настоящото Kawai Европа GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [CA501] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [CA501] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [CA501] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
Danish	Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioustyrstypen [CA501] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
German	Hiermit erklärt Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [CA501] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse
ET	LIHTIÖLÄTUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [CA501] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [CA501] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [CA501] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [CA501] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [CA501] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [CA501] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [CA501] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIKIES DEKLARACIJA
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [CA501] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieminamas šiuo interneto adresu:
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [CA501] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
MT	DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [CA501] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [CA501] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [CA501] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [CA501] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [CA501] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [CA501] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [CA501] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [CA501] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Swedish	Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioustrustning [CA501] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.kawai-global.com/	

Especificaciones

Teclado	Grand Feel Compact con escape, triple sensor y contrapesos 88 teclas de madera con superficies Ivory Touch
Pantalla	OLED de 128 × 64 píxeles
Polifonía	Máx. 256 notas
Sonidos	45 canciones 
Metronome (Metrónomo)	Ritmos 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 + 100 ritmos de batería
Grabador interno	Grabador de 10 canciones y 2 pistas (capacidad de memoria aproximada de 90,000 notas)
Grabador USB	Reproducción: MP3 (tasa de transferencia: 8 a 320 kbit/s fijo, frecuencia de muestreo: 44,1 kHz, 48 kHz o 32 kHz), WAV (44,1 kHz, 16 bits), SMF, KSO (archivo de canción interna)
Canciones internas	Demos: 33 canciones Música de piano: 29 canciones Concert Magic: 176 canciones
Técnico virtual	Touch Curve, Voicing, Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Undamped String Resonance, Cabinet Resonance, Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Noise, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Release Time, Minimum Touch, Stretch Tuning/User Tuning, Temperament, Temperament Key, Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth
Phones Settings (Ajustes de Audífonos)	Sonido de audífono espacial (SHS), Tipo de audífonos, Volumen de audífonos
Bluetooth®	MIDI: Bluetooth (Ver. 5.0 compatible con GATT)/MIDI Bluetooth de baja energía que cumple con las especificaciones AUDIO: Bluetooth (Ver. 5.1 compatible con A2DP)
Otras funciones	Reverberación, Efectos, Dual, División, Cuatro manos, Memorias de registro, Bloqueo de panel, Transposición de teclado, Transposición de canción, Control de tono, Volumen de altavoz, Balance de volumen bajo, Afinación, Presión del apagador, Ajuste de inicio, Reinicio de fábrica, Apagado automático de la pantalla, Apagado automático, Ajustes MIDI, Menú USB
Pedales	De armónicos (con soporte de medio pedal), de una corda (con soporte de medio pedal), sostenuto
Cubierta de las teclas	Tipo de control deslizante
Clavijas	2 altavoces (1/4", 1/8"), SALIDA DE LÍNEA (1/4" L/MONO, R), ENTRADA DE LÍNEA (1/4" L/MONO, R) USB a Host, USB a dispositivo
Potencia de salida	50 W + 50 W
Altavoces	2 de 13 cm (woofer) 2 de (8 x 12) cm (altavoz superior)
Consumo de potencia	30 W (Adaptador de CA 242)
Dimensiones (Atril desplegable)	1425 (An) × 485 (P) × 930 (Al) mm 56" (An) × 19" (P) × 36 3/8" (Al)
Peso	66 kg/145 1/2 lb

* Las especificaciones y los productos incluidos están sujetos a cambios sin aviso para fines de mejoramiento.

* Disponibilidad de la función Bluetooth según la ubicación del mercado.

KAWAI
THE FUTURE OF THE PIANO